

COMMUNE D'ETTERBEEK

GEMEENTE ETTERBEEK

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL
UITTREKSEL UIT HET NOTULENBOEK VAN DE ZITTING VAN DE GEMEENTERAAD

Séance du26.11.2007Zitting van**PRESENTS / AANWEZIGEN :**

M./Dhr. Vincent DE WOLF, Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter,
 M./Dhr. Didier van EYLL, Mme/Mw. Marie-Rose GEUTEN, MM./HH. Bernard de MARCKEN de MERKEN,
 Isi HALBERTHAL, Frank VAN BOCKSTAL, Jean-Luc ROBERT, Echevins/ Schepenen ; Mme/Mw. Eliane
 PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, MM./HH. André du BUS de WARNAFFE, Laurent VLEMINCKX,
 Mme/Mw. Françoise CARTON de WIART, MM./HH. Jean LAURENT, Rik JELLEMA, Ahmed M'RABET,
 Patrick LENAERS, Mme/Mw. Kathy MOTTET, M./Dhr. Nourdine TAYBI, Mme/Mw. Sandrine ES, M./Dhr.
 Christophe GASIA, Mme/Mw. Christina KARKAN, MM/HH. Rik BAETEN, Patrick CUISINIER,
 Mmes/Mwen Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, Jacqueline BERGER, M./Dhr. Jean CORNIL, Conseillers
 communaux/ Gemeenteraadsleden ;
 M./Dhr. Christian DEBATY, Secrétaire Communal/Gemeentesecretaris.

Absents et excusés / afwezigen en verontschuldigen :

Mme/Mw. Françoise BERTIEAUX, MM./HH. Jean-Claude LAURENT, Stéphane VAN VAERENBERGH,
 Mme/Mw. Gisèle MANDAILA, M./Dhr. Rachid MADRANE, Mme/Mw. Marie-Pascale MINET, MM/HH
 Ibrahim HANNA, Charles de BERGEYCK, Mmes/Mwen Chantal HOORNAERT, Claire ALLARD.

Monsieur Rik BAETEN vote le premier aux appels nominaux par ordre alphabétique.
De heer Rik BAETEN wordt de eerste te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

Les points en urgences sont adoptés à l'unanimité.
De punten in spoedeisendheid worden met éénparigheid van stemmen aangenomen.

La séance est ouverte à 20 h 00.
De zitting wordt om 20 u 00 geopend.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING**(1) Interpellation du public – Consommation équitable.**
Interpellatie van het public – Rechtvaardige verbruik.

Madame M. F. DELPEUCH, Chaussée Saint Pierre 137, 1040 Bruxelles

Citoyens de la commune d'Etterbeek sensibilisés au commerce équitable et à ses enjeux, nous nous interrogeons sur la consommation équitable de notre commune.

“La politique d’achat de la commune. L’objectif est d’encourager la maison communale à acquérir des produits plus éthiques ou plus respectueux de l’environnement. Ainsi nous sommes passés au papier recyclé, les piles et bouchons de liège sont collectés à la maison communale et le café, le sucre, et les jus de fruits sont issus du commerce équitable.”

Ces quelques phrases sont tirées du site Internet de la commune, elles se trouvent sur les pages consacrées au développement durable. Dans un premier temps, nous sommes très heureux de constater l’intérêt de la commune

et donc des pouvoirs communaux pour un sujet qui nous tient à cœur : la consommation durable et plus particulièrement des produits du commerce équitable.

Cependant, nous restons sur notre faim concernant le manque de précision. Consommer trois produits issus du commerce équitable pour 1% de la consommation totale de ces mêmes produits, ne relèverait pas de l'intention de faire évoluer sa consommation mais plutôt d'un effet d'annonce. Nous sommes conscients qu'orienter la consommation de la commune vers une consommation plus durable, est un projet qui s'inscrit dans la progression et dans la durée. Des objectifs précis et mesurables de la progression de la consommation communale rendraient plus crédible l'engagement de la commune.

Après une inauguration en grandes pompes d'une machine à café à la maison communale puis les déclarations du service des achats qui assurait que les critiques de durabilités et d'équité entraient à présent en compte dans les critères de choix des achats (lors de la conférence/interpellation du 24 janvier 2007), il est temps aujourd'hui de faire le point sur ce que consomme réellement la commune. Peut-être que ce service pourrait inclure un rapport annuel dans leur fonctionnement.

Nous aimerions que soient rendus publiques (sur le site de la commune par exemple) des données quantifiables telles qu'un pourcentage de consommation éthique ou équitable par rapport à la consommation totale en générale ou pour un produit (par exemple, x% de la quantité de café consommé est équitable, labélisé ou certifié). Pour nous assurer de la continuité de cette démarche, un rapport annuel des quantités consommées serait nécessaire. Affirmer que la commune ne consomme que du café équitable, nous semble en effet totalement utopique à l'heure actuelle, même s'il s'agirait d'une excellente nouvelle.

Monsieur le Bourgmestre explique qu'il est venu au déjeuner équitable organisé par le service Solidarité internationale. Le mois de la solidarité internationale fut, selon l'Echevin, un franc succès. Différents services tels que la culture, le développement durable, l'animation, le sport, l'enseignement ont pris de nombreuses initiatives en la matière.

En 2007 la commune a dépensé 3688 € pour des produits "commerce équitable". En 2005, 2539 € et en 2006, 4358 €.

A toutes les occasions où la commune offre le verre (noces d'or ou d'argent, vernissage), celle-ci utilise des gobelets réutilisables, des jus Oxfam et d'autres boissons issues du commerce équitable. Le produit utilisé le plus couramment à la commune est le café.

En ce qui concerne les marchés publics, en collaboration avec les services solidarité internationale et les travaux publics, des clauses ont été insérées dans les marchés publics lorsque c'était possible, notamment en ce qui concerne les vêtements de travail, pour que ceux-ci soient fabriqués de manière équitable.

* * *

Mevrouw M. F. DELPEUCH, Sint-Pieterssesteenweg 137, 1040 Brussel.

Burgers van de Gemeente Etterbeek bewust voor de Fair Trade en zijn uitdagingen, stellen wij ons vragen over het rechtvaardig verbruik in onze gemeente.

«Het aankoopbeleid van de Gemeente. De bedoeling is om het gemeentehuis aan te moedigen om meer ethische of meer milieuvriendelijke producten aan te kopen. Zo dus zijn we overgeschakeld naar gerecycleerd papier, kurken en batterijen worden op het gemeentehuis ingezameld en de koffier, suiker en vruchtsap komen van de Fair Trade».

Deze zinnestjes zijn getrokken uit de gemeentelijke website en bevinden zich op de bladzijden met betrekking op de duurzame ontwikkeling. We zijn vooral zeer tevreden voor het belang dat de Gemeente, en bijgevolg de gemeentelijke overheden, hecht aan iets dat ons nauw naar het hart ligt: het duurzaam verbruik en in het bijzonder de producten van de Fair Trade.

Niettemin zijn we ver van tevreden voor wat de duidelijkheid betreft. Drie producten uit de Fair Trade verbruiken tegen 1% van het totaal verbruik van dezelfde producten wijst niet op de bedoeling het verbruik te doen ontwikkelen maar wijst meer op een aankondiging. We zijn bewust dat de oriëntatie van het verbruik van de Gemeente naar een duurzamer verbruik, een project is die ingeschreven staat in de voortgang en in de duur. Duidelijke en meetbare doelstellingen van de voortgang van het gemeentelijk verbruik zou de inzet van de gemeente geloofwaardiger maken.

Na een inauguratie met pracht en praal van een koffiemachine in het gemeentehuis, na de verklaringen van de dienst Aankopen die verzekerde dat er nu met de duurzaamheids- en rechtvaardigheidscriteria rekening gehouden werd in de keuzecriteria voor de aankopen (tijdens de conferentie/interpellatie van 24 januari 2007), is het nu stilaan tijd geworden om de stand van zaken op te maken over wat de gemeente nu echt verbruikt. Misschien zou deze dienst een jaarlijks verslag kunnen invoegen in hun werking.

Wij zouden willen dat de meetbare gegevens zoals een percentage van het ethisch of rechtvaardig verbruik in vergelijking met het totaal of algemeen verbruik of voor een bepaald produkt (bijvoorbeeld x% van de hoeveelheid verbruikte koffie is rechtvaardig, gelabeliseerd of gegarandeerd) openbaar zou gemaakt worden (bijvoorbeeld op de gemeentelijke website).

Om ons over de voortzetting van deze handeling te verzekeren, zou een jaarlijks verslag van de verbruikte hoeveelheden nodig zijn. Beweren dat de Gemeente uitsluitend koffie van de Fair Trade gebruikt, lijkt ons voor het moment nogal utopisch al gaat het om een uitstekend bericht.

De heer Burgemeester legt uit dat hij naar de Fairtrade ontbijt gekomen was dat georganiseerd werd door de dienst van de Internationale solidariteit. De maand van de Internationale solidariteit was volgens de Schepen een groot succes. Verschillende diensten zoals die van de Cultuur, van de Duurzame ontwikkeling, Animatie en Sport, Onderwijs en anderen hebben tal van initiatieven genomen voor wat dit betreft.

In 2007 heeft de Gemeente zo'n 3.688 € voor produkten komende van de Fairtrade uitgegeven, en 2.539 € voor 2005 en 4.358 € in 2006.

Bij al de gelegenheden waar de Gemeente een «drink» geeft (voor een gouden of een zilveren bruiloft, een vernissage), gebruikt ze uitsluitend herbruikbare drinkbekers, vruchtensappen van het merk Oxfam en andere drankjes van de Fairtrade. Het meest gebruikte produkt in de Gemeente is de koffie.

Wat de openbare overheidsopdrachten betreft werden er, in samenwerking met de diensten van de Internationale solidariteit en de Openbare werken, bepaalde clausules ingelast in de openbare overheidsopdrachten, enkel wanneer dit nodig was, in het bijzonder voor wat de werkkedij betreft, opdat zij op een eerlijke manier vervaardigd.

**(2) LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE asbl - Comptes 2006 - Approbation.
LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE asbl – Rekeningen 2006 - Goedkeuring.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant que le Conseil communal a accordé à l'asbl LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE un subside d'un montant de 76.800 € dans le cadre du budget communal 2006 approuvé en date du 19.12.2005;

Vu le règlement relatif au contrôle de l'octroi de subventions adopté par le Conseil communal en date du 15.10.2007;

Considérant que l'asbl LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE a introduit ses comptes en bonne et due forme;

DECIDE

D'approuver les comptes 2006 de l'asbl LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE.

De Gemeenteraad;

Overwegende dat de Gemeenteraad aan de vzw Huisvesting en sociale harmonie op 19.12.2005 een subsidie van 76.800 € toegekend heeft in het kader van de gemeentelijke begroting 2006;

Gelet op het reglement betreffende de toezicht op het toekennen van subsidies goedgekeurd door de Gemeenteraad op 15.10.2007;

Overwegende dat de vzw HUISVESTING EN SOCIALE HARMONIE zijn rekeningen in de vereiste vorm voorgelegd heeft;

BESLIST

De rekeningen voor 2006 van de vzw HUISVESTING EN SOCIALE HARMONIE goed te keuren.

Voir annexe – Zie bijlage.

**(3) LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE asbl – Budget 2007 – Approbation.
LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE vzw – Begroting 2007 – Goedkeuring.**

*A l'unimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant que l'asbl LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE a transmis à la commune d'Etterbeek son budget « dépenses » de 2007 établi sur le formulaire imposé par la SLRB;

Considérant que ce budget reprend des dépenses à concurrence d'un montant de 80.950 €;

Considérant que le Conseil communal a, dans le budget communal 2007 approuvé en date du 07.05.2007, fixé son intervention à 76.800 €;

DECIDE

D'approuver le budget 2007 de l'asbl LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE avec une intervention communale limitée à 76.800 €.

* * *

De Gemeenteraad;

Overwegende dat de vzw HUISVESTING EN SOCIALE HARMONIE zijn begroting «uitgaven» voor 2007, opgemaakt op het formulier opgelegd door de BGHM, aan de gemeente Etterbeek overhandigd heeft;

Overwegende dat deze begroting uitgaven herneemt tot een bedrag van 80.950 €;

Overwegende dat de gemeenteraad, in de gemeentelijke begroting 2007 op 07.05.2007 goedgekeurd, zijn tussenkomst tot een bedrag vastgelegd op 76.800 € heeft;

BESLIST

De begroting 2007 van de vzw HUISVESTING EN SOCIALE HARMONIE, met een gemeentelijke tussenkomst beperkt tot 76.800 € goed te keuren.

Voir annexe – Zie bijlage.

**(4) Conseil communal - Délégations et mandats - Régie communale autonome - Remplacement d'un administrateur.
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Autonoom gemeentebedrijf van Etterbeek - Vervanging van een bestuurder.**

Adopté par 22 oui et 3 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 22 ja-stemmen en 3 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu la délibération du 03.07.2007 par laquelle les administrateurs et les commissaires au sein de la Régie communale autonome d'Etterbeek ont été désignés ;

Considérant qu'un des administrateurs ne remplit plus les conditions pour pouvoir y siéger ; qu'il convient donc de le remplacer ;

Vu l'article 120 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Monsieur Serge SPERLINGS en remplacement de M. Patrick FANDJO, en qualité d'administrateur au sein de la Régie communale autonome d'Etterbeek.

La présente délibération annule toute désignation antérieure.

De gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van 03.07.2007 waarbij de bestuurders en de commissarissen in het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek aangesteld werden;

Overwegende dat één van de bestuurders de voorwaarden niet meer vervuld om er te kunnen zetelen; dat het dus geschikt is om hem te vervangen;

Gelet op artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

De heer Serge SPERLINGS ter vervanging van Dhr Patrik FANDJO aan te stellen in de hoedanigheid van bestuurder in het Autonoom Gemeentebedrijf Etterbeek;

De onderhavige beraadslaging vernietigt alle voorige aanstellingen

- (5) Personnel administratif - Département ""Stationnement payant"" - Cadre temporaire - Modifications :**
- Création de 5 emplois d'adjoint administratif (D) supplémentaires,
Administratief personeel - Afdeling ""Betaland parkeren"" - Tijdelijk kader - Wijziging :
- Schepping van vijf aanvullende betrekkingen van administratief adjunct (D),

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu sa délibération du 26/05/1997 (réf. : 26.05.97/A/002) portant modification des arrêtés organiques pour le personnel administratif et technique, de la Régie foncière, ouvrier et de maîtrise, de soins, d'assistance et parascolaire – enseignement non subventionné en vue de l'application de la charte sociale, rendue exécutoire par la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 04/09/1997 (réf. : 005-97/11749-iv) et ses modifications en date du 19/02/2001 (réf. 19.02.2001/A/005), 16/09/2002 (réf.16.09.2002/A/005), 17/11/2003 (réf.17.11.2003/A/005), 30/05/2005 (réf.30.05.2005/A/001) et 28/11/2005 (réf.28.11.2005/A/001) ;

Considérant que M. Michel VAN PEVENAGE, Receveur communal, indique dans son rapport qu'il serait utile d'augmenter le nombre d'emplois d'adjoint administratif de cinq unités suite à l'augmentation du nombre d'horodateurs ;

Considérant qu'il est donc judicieux de créer cinq emplois d'adjoint administratif supplémentaires pour le cadre temporaire du département « Stationnement payant » ;

Considérant que ceci porterait le cadre temporaire des stewards à 27 emplois au total ;

Considérant que le Comité d'accompagnement a marqué son accord sur ladite modification ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives dont protocole ci-annexé ;

Vu les articles 100, 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

- de créer au Chapitre II – Des Cadres – I – Personnel administratif de l'arrêté organique pour le personnel administratif et technique – Département « Stationnement payant » ;
- 5 emplois contractuels d'adjoint administratif (D) supplémentaires ;

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à M. le Receveur communal et au Service « Gestion des Ressources Humaines ».

De Gemeenteraad,

Gelet op zijn beraadslaging van 26/05/1997 (ref. 26.05.97/A/002) houdende wijziging van de organieke besluiten voor het administratief en technisch, van het grondbeleid, werklieden- en meesterschaps-, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel – niet gesubsidieerd onderwijzend personeel met het oog op de toepassing van het sociaal handvest, uitvoerbaar geworden door het schrijven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 04/09/1997 (ref. 005-97/11749-iv) en zijn daarop volgende wijzigingen van 19/12/2001 (ref.19.02.2001/A/005), 16/09/2002 (ref.16.09.2002/A/005), 17/11/2003 (ref.17.11.2003/A/005), 30/05/2005 (ref.30.05.2003/A/001) en 28/11/2005 (ref.27.11.2005/A/001);

Overwegende dat Mhr. Michel VAN PEVENAGE, Gemeenteontvanger, acht in zijn verslag dat het nuttig zou zijn om het aantal betrekkingen van administratief adjunct te vermeerderen met vijf personen, tengevolge van de vermeerdering van het aantal parkeerautomaten ;

Overwegende dat het dus noodzakelijk is om vijf aanvullende betrekkingen van administratief adjunct (D) te scheppen in het tijdelijk kader van de afdeling “Betaland Parkeren” ;

Overwegende dat dit het totaal van het tijdelijk kader van de stewards op 27 betrekkingen brengt ;

Overwegende dat het begeleidingscomité zijn akkoord gegeven heeft over genoemde wijziging ;

Overwegende dat het ontwerp van deze beraadslaging onderworpen werd aan de onderhandeling met de vertegenwoordigende vakbondsorganisaties waarvan protocol in bijlage ;

Gelet op artikelen 100, 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

- om 5 aanvullende tijdelijke betrekkingen van administratief adjunct (D) ;
- te scheppen aan het Hoofdstuk II – De Kadern – I – Administratief personeel van het organiek besluit voor het administratief en technisch personeel – Afdeling “Betaland Parkeren”;

Afschrift van deze beraadslaging zal worden overgemaakt aan de H. Minister-Voorzitter van het Gouvernement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de H. Gemeenteontvanger en aan de dienst « Personeelsbeleid ».

Voir annexe – Zie bijlage.

(6) Arrêté organique pour le personnel administratif et technique - Annexe VII - Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades - Personnel administratif (A1/2/3 - secrétaire d'administration) - Modifications.

Organiek besluit voor het administratief en technisch personeel - Bijlage VII - Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden - Administratief personeel (A1/2/3 - bestuurssecretaris) - Wijzigingen.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 26/05/1997 (réf. : 26.05.97/A/002) portant modification des arrêtés organiques pour le personnel administratif et technique, de la Régie foncière, ouvrier et de maîtrise, de soins, d'assistance et parascolaire – enseignement non subventionné en vue de l'application de la charte sociale, rendue exécutoire par la lettre du Service de la Tutelle du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (réf. : 005-97/11749-iv) du 04/09/1997 ;

Revu plus particulièrement l'annexe VII de l'arrêté organique pour le personnel administratif et technique – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades – Personnel administratif (A 1/2/3 – Secrétaire administratif) – Colonne III ;

Considérant que les conditions d'accès au niveau A1/2/3 (Secrétaire d'administration) sont limitées à quelques diplômes universitaires (licence en droit, en sciences politiques, économiques, commerciales ou administratives, en économie financière ou diplôme d'ingénieur commercial) ;

Considérant qu'il serait souhaitable d'élargir ces conditions d'accès à tous les diplômes universitaires ou de l'enseignement supérieur de type long afin d'attirer davantage de candidats à cet emploi ;

Considérant que l'examen de recrutement permettra toujours de départager les candidats les plus valables ;

Considérant que le Comité d'accompagnement a marqué son accord sur lesdites modifications ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives dont protocole en annexe ;

Vu les articles 100, 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

- de modifier, tel que repris en annexe, l'annexe VII à l'arrêté organique pour le personnel administratif et technique – Personnel administratif – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades (A1/2/3 – secrétaire d'administration) – Colonne III ;

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à M. le Receveur communal et au « Gestion des Ressources Humaines ».

De Gemeenteraad,

Gelet op zijn beraadslaging van 26/05/1997 (ref. 26.05.97/A/002) houdende wijziging van de organieke besluiten voor het administratief en technisch, van het grondbeleid, werklieden- en meesterschaps-, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel – niet gesubsidieerd onderwijzend personeel met het oog op de toepassing van het sociaal handvest, uitvoerbaar geworden door het schrijven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 04/09/1997 (ref. 005-97/11749-iv) ;

Gelet in het bijzonder de bijlage VII van het Organiek Besluit voor het administratief en technisch personeel – Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en de graden – Administratief personeel (A1/2/3 – Bestuurssecretaris) – Kolom III ;

Overwegende dat de toegangsvoorwaarden tot het niveau A1/2/3 (Bestuurssecretaris) beperkt zijn tot enkele universitaire diploma's (licentiaat in rechten, in politieke, economische, commerciële of administratieve wetenschappen, in financiële economie of diploma van commercieel ingenieur) ;

Overwegende dat het noodzakelijk wordt om deze toegangsvoorwaarden uit te breiden tot al de universitaire diploma's of diploma's van het hoger onderwijs van lange duur om meer kandidaten aan te trekken voor deze ambt ;

Overwegende dat het aanwervingsexamen steeds de doorslag zal geven tussen de meest waardevolle kandidaten ;

Overwegende dat het begeleidingscomité zijn akkoord gegeven heeft over genoemde wijziging ;

Overwegende dat het ontwerp van deze beraadslaging onderworpen werd aan de onderhandeling met de vertegenwoordigende vakbondsorganisaties waarvan protocol in bijlage ;

Gelet op artikelen 100, 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

- om, zoals hernomen in bijlage, de bijlage VII van het Organiek Besluit voor het administratief en technisch personeel – Administratief personeel – Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en de graden (A1/2/3 – Bestuurssecretaris) – Kolom III – te wijzigen.

Afschrift van deze beraadslaging zal worden overgemaakt aan de H. Minister-Voorzitter van het Gouvernement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de H. Gemeenteontvanger en aan de dienst « Personeelsbeleid ».

Voir annexes – Zie bijlagen

(7) Conseil Consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées - composition - modifications Etterbeekse Consultatieve Raad voor de gehandicapten personen - samenstelling - wijzigingen

Le Conseil communal,

Vu le règlement relatif au Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées voté par le Conseil Communal en séance du 20 janvier 2003 et modifié par le Conseil Communal, lors de sa séance du 15 décembre 2003 ;

Vu l'article 8 dudit règlement qui stipule que le Conseil Communal nommera les membres appelés à faire partie du Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées, sur proposition du Collège échevinal ;

Vu la délibération du Conseil Communal du 26 février 2007, par laquelle il nomme les membres du Conseil consultatif pour une période de 3 ans ;

Vu que Monsieur Max DRATWA, siégeant en qualité d'expert, n'a pas posé sa candidature pour un nouveau mandat;

Considérant qu'il convient de le remplacer ;

Vu les articles 100, 101 et 120 bis de la loi communale ;

NOMME

Madame Cinzia AGONI-TOLFO, à l'unanimité des voix, en qualité d'expert et en tant que membre effectif,
Madame Claire BORCHGRAEVE, par 22 oui et 3 absentions, en tant que membre suppléant, en remplacement
de Monsieur Max DRATWA.

* * *

De Gemeenteraad;

Gelet op het reglement betreffende de Etterbeekse Consultatieve Raad voor de gehandicapte personen, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 20 januari 2003 en door de Gemeenteraad gewijzigd tijdens zijn zitting van 15 december 2003;

Gelet op artikel 8 van voornoemd reglement houdende de verduidelijking dat de Gemeenteraad de leden aanduidt om als lid van de Etterbeekse Consultatieve Raad voor de gehandicapte personen te fungeren, op voorstel van het Schepencollege;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad in zijn zitting van 26 februari 2007, waarbij deze de leden van de Consultatieve Raad voor een periode van drie jaar aanduidt;

Gelet op dat Dhr. Max DRATWA, zetelende als deskundige, zijn kandidatuur voor een nieuw mandaat niet ingediend heeft;

Overwegende dat het geschikt is om hem te vervangen;

Gelet op artikel 100, 101 en 120 bis van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Mevrouw Cinzia AGONI-TOLFO, met eenparigheid van stemmen, in de hoedanigheid van deskundige en als effectief lid,

Mevrouw Claire BORCHGRAEVE, met 22 ja-stemmen en 3 onthoudingen, in de hoedanigheid van vervangend lid, ter vervanging van Dhr. Max DRATWA

- (8) Patrimoine Rénovation - Immeuble communal 331/333 chaussée de Wavre - Remplacement en extrême urgence de la chaudière murale du rez-de-chaussée - Choix du marché et désignation de l'adjudicataire - Application de l'article 234 de la loi communale - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18 octobre 2007.
Patrimonium Renovatie - Gemeentelijk gebouw 331/333 Waverssesteenweg - Vervanging bij hoogdringendheid van een verwarmingsketel op het gelijkvloers - Keuze van de gunning van de opdracht en aanduiding van de aannemer - Toepassing van artikel 234 van de gemeentewet - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 oktober 2007.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil Communal,

Attendu que la chaudière murale à ventouse du rez-de-chaussée de l'immeuble communal 331/333 chaussée de Wavre est à l'arrêt complet ;

Attendu que le coût d'une éventuelle réparation est relativement élevé par rapport au placement d'une nouvelle chaudière qui offre à long terme une garantie certaine de bon fonctionnement et d'économie d'énergie ;

Attendu dès lors qu'il faut procéder immédiatement au renouvellement de cette chaudière et qu'il est impossible de consulter successivement plusieurs entrepreneurs ;

Attendu que la S.A. FACO THERM – 1511 Centrum-Zuid à 3530 Houthalen – Adjudicataire 2007 pour la fourniture de 30 chaudières murales atmosphériques au gaz – peut fournir et livrer une chaudière à ventouse de 24.000 kcal de marque ARISTON CLAS 24 FF avec le kits hydraulique et sortie de gaz brûlés dans les vingt-quatre heures de la commande pour un prix concurrentiel de 680,00 € hors T.V.A. ;

Vu les articles 234 et 236 de la loi communale ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18 octobre 2007.

PREND ACTE

De la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18 octobre 2007 par laquelle il a été décidé de commander, en urgence, une chaudière murale à ventouse, par procédure négociée sans publicité à la S.A. FACO THERM – 1511 Centrum-Zuid à 3530 Houthalen, pour un montant de 680,00 € hors T.V.A.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de verwarmingsketel met gedwongen afvoer op het gelijkvloers van het gemeentelijk gebouw gelegen 331/333 Waversesteenweg buiten gebruik is ;

Overwegende dat de kosten van een eventuele herstelling vrij hoog zijn in vergelijking met de plaatsing van een nieuwe verwarmingsketel die op lange termijn een waarborg geeft van goede werking en van energiebesparing ;

Overwegende dus dat de verwarmingsketel onmiddellijk vervangen moet worden en dat het onmogelijk is verschillende aannemers te raadplegen ;

Overwegende dat N.V. FACO THERM – 1511 Centrum-Zuid te 3530 Houthalen – Aannemer 2007 voor de levering van 30 atmosferische gaswandketels - een verwarmingsketel met gedwongen afvoer van 24.000 kcal van het merk ARISTON CLAS 24 FF met de hydraulische kit en verbrandingsgasafvoer kan leveren binnen de 24 uren van de bestelling tegen een concurrerende prijs van 680,00 € zonder B.T.W. ;

Gezien artikels 234 en 236 van de Gemeentewet ;

Gezien de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 oktober 2007 ;

NEEMT AKTE

Van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 oktober 2007 waar beslist werd, bij hoogdringendheid, een verwarmingsketel met gedwongen afvoer te bestellen, bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaandelijke publiciteit aan N.V. FACO THERM – 1511 Centrum-Zuid te 3530 Houthalen – voor een bedrag van 680,00 € zonder B.T.W.

- (9) **Règlement général sur la bâtisse de la commune d'Etterbeek du 16/01/1948 - Article 23: Arrières bâtiments - Interprétation en fonction des articles 88 et 94 du Cobat - Abrogation - Adoption définitive**
Algemeen Bouwreglement van de gemeente Etterbeek van 16/01/1948 - Artikel 23: Achtergebouwen - Interpretatie volgens artikels 88 en 94 van de Bwro - Intrekking - Definitieve goedkeuring

Amendement déposé par le cdH

Annuler l'article 2 proposé au vote et le remplacer par :

d'adopter la décision de revoir la rédaction de l'article 23,

- en maintenant le § 1, en y précisant la procédure dérogatoire qui peut néanmoins conduire à la construction d'arrière bâtiments

- en supprimant le § 2

- en modifiant le cas échéant les § 3 à 5 afin de les rendre compatibles avec le RRU et le PRAS.

Supprimer l'article 3

Amendement rejeté.

Amendement door de cdH ingediend

Nietigverklaring van artikel 2 voorgesteld voor de stemming en deze vervangen door:

goedkeuring van de beslissing voor de herziening van de inkleiding van artikel 23,

- door § 1 te houden; daarin moet de afwijkende procedure gepreciseerd worden, die niettemin tot de oprichting van achtergebouwen kan leiden

- door § 2 te schrappen

- in voorkomend geval door §3 tot §5 te wijzigen om ze te doen overeenstemmen met de G.S.V. en het G.B.P.

Artikel 3 schrappen

Amendement verworpen.

Par 22 oui et 3 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 22 ja-stemmen en 3 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont votés oui/Hebben ja gestemd

Rik BAETEN, Jacqueline BERGER, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER,; Bernard de MARCKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Isi HALBERTHAL, Christina KARKAN, Rik JELLEMA, Jean-Claude LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nouridine TAYBI, Frank VAN BOCKSTAL, Didier van EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden

Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Kathy MOTTET.

Le Conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale, notamment en son article 117 ;

Vu le Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire (COBAT) et plus particulièrement ses articles 88 à 94 ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001 adoptant le Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS) ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2006 arrêtant les titres Ier à VIII du Règlement Régional d'Urbanisme applicable à tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale (RRU) ;

Vu le règlement général sur les bâtisses adopté par le Conseil communal de la commune d'Etterbeek le 16 janvier 1948 ;

Considérant que, en sa séance publique du 17 septembre 2007, le Conseil communal a adopté provisoirement la décision d'abroger l'article 23 dudit règlement général sur les bâtisses ;

Considérant que, conformément à l'article 92 du COBAT, une enquête publique a été organisée du 1^{er} au 30 octobre 2007 ;

Considérant que 3 réclamations ont été introduites à cette occasion ; que ces réclamations soulèvent les éléments suivants :

-la publicité par affiche a été lacunaire ;

- l'enquête publique n'a fait l'objet d'aucune publication sur le site internet de la commune ;
- l'article 23 du règlement permet plus facilement à la commune de développer une politique et une action de protection des îlots, conformes à son PCD et avec les dispositions des règlements régionaux ;
- sans cet article, la commune n'est plus en mesure de protéger les intérieurs d'îlot ;
- les logements en intérieurs d'îlot apportent des nuisances ;
- l'abrogation de l'article 23 du règlement est en contradiction avec l'article 23 de la Constitution (principe de Standstill), dans la mesure où aucun motif impérieux d'intérêt général ne la justifie ;
- le procès-verbal du Collège du 27 septembre 2007 parle erronément d'une décision d'abrogation alors qu'il s'agit uniquement d'une décision provisoire ;
- la motivation de la décision provisoire d'abroger est incorrecte, dans la mesure où il n'existe aucune contradiction entre la prescription 2.5.1. du PRAS et l'article 23 du règlement communal ;
- l'abrogation du règlement communal ne devrait se faire qu'à la condition de la mise en place simultanée d'un nouveau règlement ou d'un règlement modifié ;

Considérant que la Commission de concertation s'est réunie en date du 14 novembre 2007 ;

Considérant qu'en séance, le conseil d'un réclamant a évoqué la possibilité de limiter le champ d'action de l'abrogation en supprimant, en plus de l'abrogation des alinéas 2° à 5°, uniquement le mot « *et la transformation* » de l'alinéa 1°, de sorte que l'article se limite à interdire la construction d'arrière-bâtiment en intérieur d'îlot ; que l'article 23, alinéa 1° deviendrait donc : « *La construction ~~et la transformation~~ de l'arrière-bâtiment ne peuvent être autorisées que dans les parties du territoire de la Commune déterminées suivant une résolution expresse du Conseil communal, complétée par une réglementation différentielle appropriée* » ;

Considérant l'avis émis par la Commission de concertation en séance du 14 novembre 2007 ;

Considérant que la délibération du Conseil communal du 17 septembre 2007 précise clairement qu'il s'agit d'une adoption provisoire de la décision d'abroger l'article 23 du règlement communal ;

Considérant que l'affichage a été effectué, conformément à l'article 92 du COBAT et à l'arrêté du 23 novembre 1993 relatif aux enquêtes publiques, en un nombre suffisant d'endroits ; que les affiches qui auraient éventuellement été arrachées ou recouvertes ont été remplacées ; que l'avis d'enquête est donc resté visible et lisible pendant toute la durée de l'enquête ;

Considérant que la publication d'un avis sur le site internet de la commune n'est quant à elle pas légalement requise ;

Considérant que l'article 23 du règlement général sur les bâtisses du 16 janvier 1948 interdit la construction et la transformation d'arrière-bâtiments, sauf exception (1°) ; qu'il interdit également que les arrière-bâtiments comportent des locaux à usage d'habitation (2°) ;

Considérant que la notion d'arrière-bâtiment est définie à l'article 12 du règlement communal comme « *Toute construction située en arrière du mur postérieur du bâtiment principal et qui n'est pas contigüe au bâtiment principal à tous ses étages et sur toute sa largeur* » ;

Considérant que l'article 23 du règlement n'a donc pas pour objet d'interdire toutes les constructions en intérieur d'îlot, mais vise seulement les arrière bâtiments au sens de l'article 12 ;

Considérant que les intérieurs d'îlots sont protégés par la prescription générale 0.6. du PRAS, laquelle stipule que « *dans toutes les zones, les actes et travaux améliorent, en priorité, les qualités végétales, ensuite, minérales, esthétiques et paysagères des intérieurs d'îlots et y favorisent le maintien ou la création des surfaces de pleine terre* » ;

Considérant également que les dispositions du titre I du RRU, et plus particulièrement son article 4, permettent adéquatement de protéger les intérieurs d'îlot ;

Considérant donc que les dispositions du PRAS ainsi que celles du titre I du RRU – qui, contrairement à l'article 23 du règlement communal, sont applicables à toute construction (bâtiment principal, annexe, arrière bâtiment, ...) et pas seulement aux arrière-bâtiments – sont suffisantes pour encadrer la construction d'arrière-bâtiments et, plus fondamentalement, assurent une protection plus adéquate des intérieurs d'îlot ;

Considérant ainsi que, contrairement à ce qu'affirment les réclamants, l'abrogation de l'article 23 du règlement communal n'aura pas pour conséquence d'empêcher la protection des intérieurs d'îlots ;

Considérant par conséquent que l'article 23 peut être abrogé sans être remplacé par une autre disposition communale, les intérieurs d'îlots étant plus adéquatement protégés par le PRAS et le RRU ;

Considérant que la motivation contenue dans la délibération du Conseil communal du 17 septembre 2007 n'est pas incorrecte ;

Considérant en effet tout d'abord que le règlement communal ne peut être comparé à un PPAS quant à sa place dans la hiérarchie des normes et plus particulièrement par rapport au PRAS ; Qu'à cet égard, il convient de rappeler que les règlements d'urbanisme et les plans d'aménagement ont des objets bien distincts ; Que les règlements d'urbanisme ne peuvent notamment porter sur les affectations, de sorte que l'article 23, 2° du règlement communal est en tout état de cause illégal ;

Considérant en outre que, si les autorités communales peuvent adopter des dispositions plus strictes que les autorités régionales, elles n'y sont bien entendu pas obligées ; Que ce choix dépend de l'appréciation souveraine que se font les autorités communales du bon aménagement des lieux sur leur territoire ;

Considérant, en ce qui concerne l'article 23, 1° du règlement communal, que le PRAS permet la construction de logements dans la plupart des zones, en ce compris, dans certains cas, en intérieur d'îlot ;

Considérant qu'interdire de manière systématique la construction d'arrière-bâtiments affectés au logement, alors que le PRAS le permet à certaines conditions, ne correspond plus au bon aménagement des lieux ;

Considérant en effet que la transformation, mais aussi la construction, d'arrière-bâtiments affectés au logement devraient pouvoir être autorisées, là où le bon aménagement des lieux le permet, dans le respect des prescriptions générales et particulières du PRAS et pour autant que les prescriptions du titre I du RRU en matière d'implantation soient respectées ou qu'il y soit dérogé conformément à l'article 155, § 2 du COBAT ;

Considérant que l'article 23 du règlement communal ne correspond ainsi plus à une conception contemporaine du bon aménagement des lieux ;

Considérant par conséquent qu'il y a lieu d'abroger l'alinéa 1° de l'article 23 du règlement général sur les bâtisses du 16 janvier 1948, et ce dans son entièreté, ainsi que son alinéa 2°, qui est en tout état de cause illégal ;

Considérant que cette abrogation est décidée de manière explicite, compte tenu des éléments exposés ci-dessus relativement à l'évolution de la conception que se font les autorités du bon aménagement des lieux et ce, indépendamment de la question de savoir si l'article 23 du règlement communal a été abrogé implicitement ou non par le PRAS ; qu'à cet égard, une abrogation expresse permet d'assurer un meilleur niveau de sécurité juridique ;

Considérant que, suite à l'abrogation des alinéas 1° et 2° de l'article 23, le maintien des alinéas 3° à 5° ne se justifie plus ;

Considérant en outre que ces alinéas 3° à 5° sont également obsolètes et ne correspondent plus au bon aménagement des lieux ; que ceux-ci font également double emploi avec les dispositions du titre I du RRU ;

Considérant que, pour qu'il y ait violation du principe de standstill consacré par l'article 23 de la Constitution, trois conditions cumulatives doivent être réunies : 1° la norme nouvelle est en recul par rapport à la situation existante, 2° ce recul est significatif ou sensible, 3° la nouvelle norme n'est pas justifiée par des motifs impérieux d'intérêt général ;

Considérant qu'en l'espèce, il découle des développements qui précèdent que l'abrogation de l'article 23 du règlement communal ne constituera pas un recul par rapport à la situation existante, puisque le PRAS et le RRU protègent plus adéquatement les intérieurs d'îlots ; Qu'en tout état de cause, si l'on devait néanmoins considérer qu'il y a un recul, celui-ci est loin d'être significatif ;

Considérant enfin que l'abrogation de l'article 23 du règlement communal est justifiée par des motifs impérieux d'intérêt général, cet article n'étant plus conforme à la conception actuelle du bon aménagement des lieux, comme cela a été démontré ci-dessus ;

Considérant par conséquent qu'aucune des trois conditions cumulatives nécessaires pour qu'il y ait violation du principe de standstill n'est remplie ;

DECIDE

Article 1

de prendre officiellement connaissance du résultat de l'enquête publique et de l'avis de la Commission de concertation ;

Article 2

d'adopter définitivement la décision d'abroger l'article 23 du règlement général sur les bâtisses du 16 janvier 1948.

Article 3

de transmettre cette décision pour approbation au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale conformément à l'article 93 du Cobat.

De Gemeenteraad,

Gelet op de nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder artikel 117;

Gelet op het Brussels Hoofdstedelijk Wetboek van de Ruimtelijke Ordening (BWRO) en in het bijzonder de artikelen 88 tot 94;

Gelet op het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 3 mei 2001 houdende goedkeuring van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP);

Gelet op het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 21 november 2006 houdende vaststelling van de titels I tot VIII van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (G.S.V.) die van toepassing is op het ganse grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het algemeen bouwreglement goedgekeurd door de Gemeenteraad van de Gemeente Etterbeek op 16 januari 1948;

Overwegende dat de Gemeenteraad, in zitting van 17 november 2007, de beslissing om het artikel 23 van het betreffende algemene bouwreglement in te trekken voorlopig heeft goedgekeurd;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 92 van de BWRO een openbaar onderzoek georganiseerd werd van 1 tot 30 oktober 2007;

Overwegende dat er 3 klachten werden ingediend ; dat deze klachten de volgende elementen bevatten :

- de bekendmaking door middel van affiches was niet volledig;
- het openbaar onderzoek werd niet bekendgemaakt via de website van de gemeente;
- het artikel 23 van het reglement laat de gemeente veel gemakkelijker toe een politiek en een actie te ontwikkelen om de blokken te beschermen overeenkomstig haar GemOP en de bepalingen van de gewestelijke verordeningen;
- zonder dit artikel kan de gemeente de binnenterreinen van de huizenblokken niet meer beschermen;
- woningen in de binnenterreinen van huizenblokken veroorzaken hinder;
- de intrekking van artikel 23 van het reglement is in tegenstrijd met artikel 23 van de Grondwet (principe van Standstill) in de mate dat geen enkele dwingende reden van algemeen belang het niet wettigt;

-het proces-verbaal van het College van 27 september 2007 spreekt verkeerdelijk van een intrekkingbeslissing terwijl het enkel een voorlopige beslissing betreft;
 -de motivatie van de voorlopige beslissing tot intrekking is niet juist, in de mate dat er geen enkele tegenstrijdigheid bestaat tussen voorschrift 2.5.1. van het GBP et artikel 23 van het gemeentereglement;
 -de intrekking van het gemeentereglement zou enkel moeten gebeuren op voorwaarde dat een nieuw of een gewijzigd reglement gelijktijdig gerealiseerd wordt;

Overwegende dat de Overlegcommissie plaatsgevonden heeft op 14 november 2007;

Overwegende dat in zitting, de raadsman van een klager de mogelijkheid heeft aangekaart om het actieveld van de intrekking te limiteren door, naast de intrekking van de alinea's 2° tot 5°, enkel de woorden « en het ombouwen » van alinea 1° weg te laten, waardoor het artikel enkel het oprichten van achtergebouwen in het binnenterrein van het huizenblok verbiedt; artikel 23, alinea 1° wordt dus: « het oprichten ~~en het ombouwen~~ van achtergebouwen mogen slechts toegelaten worden in de gedeelten van het gemeentegrondgebied die uitdrukkelijk bepaald zijn in een besluit van de Gemeenteraad, aangevuld door een afwijkende, desbetreffende reglementering »;

Overwegende dat de Overlegcommissie een gunstig advies heeft uitgebracht;

Overwegende dat de beraadslaging van de Gemeenteraad van 17 september 2007 nauwkeurig verduidelijkt dat het om een voorlopige aanneming van de beslissing tot intrekking van artikel 23 van het gemeentereglement gaat;

Overwegende dat de aanplakking uitgevoerd werd op een voldoende aantal plaatsen, overeenkomstig aan artikel 92 van het BWRO en aan het besluit van 23 november 1993 betreffende de openbare onderzoeken; dat de affiches, die eventueel verwijderd of overplakt werden, vervangen werden; dat het bericht van openbaar onderzoek dus zichtbaar en leesbaar gebleven is tijdens de hele duur van het onderzoek;

Overwegend dat de plaatsing van een bericht op de website van de gemeente niet wettelijk nodig vereist is;

Overwegende dat artikel 23 van het algemeen bouwreglement van 16 januari 1948 het oprichten en het ombouwen van achtergebouwen verbiedt, behalve uitzondering (1°); dat het eveneens verbiedt dat achtergebouwen lokalen zouden kunnen bevatten die als woning zouden gebruikt kunnen worden (2°);

Overwegende dat het begrip achtergebouw gedefinieerd is in artikel 12 van het gemeentereglement als « ieder gebouw achter die achtermuur gelegen en dat niet op alle verdiepingen en op zijn ganse breedte het hoofdgebouw belendt »;

Overwegende dat artikel 23 van het reglement niet als doel heeft van alle bouwwerken in het binnenterrein van de huizenblokken te verbieden, maar beoogt enkel de achtergebouwen in de zin van artikel 12;

Overwegende dat de binnenterreinen van de huizenblokken beschermd zijn door het algemene voorschrift 0.6 van het GBP, dat het volgende bepaalt: « in alle gebieden verbeteren de handelingen en werken, bij voorrang, de groene, en nadien de minerale, esthetische en landschapskwaliteit van de binnenterreinen van huizenblokken en bevorderen zij er de instandhouding of de aanleg van oppervlakken in volle grond »;

Overwegende eveneens dat de bepalingen van titel I van de GSV, en in het bijzonder haar artikel 4, het adequaat toelaat de binnenterreinen van huizenblokken te beschermen;

Overwegende dus dat de bepalingen van het GBP evenals die van titel I van de GSV – die in tegenstelling met artikel 23 van het gemeentereglement toepasbaar zijn op alle bouwwerken (hoofdgebouw, bijgebouw, achtergebouw, ...) en niet enkel op de achtergebouwen – voldoende zijn om de oprichting van achtergebouwen te begeleiden en, meer fundamenteel, een meer adequate bescherming van de binnenterreinen van de huizenblokken verzekeren;

Overwegende dat, in tegenstrijd met wat de klagers bevestigen, heeft de intrekking van artikel 23 van de gemeentewet niet als gevolg dat de bescherming van de binnenterreinen van de huizenblokken zal verhinderd worden;

Overwegende bijgevolg dat artikel 23 mag ingetrokken worden zonder vervangen te worden door een andere gemeentelijke bepaling, de binnenterreinen van de huizenblokken zijn adequaat genoeg beschermd door het GBP en de GSV;

Overwegende dat de motivatie die zich in de beraadslaging van de Gemeenteraad van 17 september 2007 bevindt niet incorrect is;

Overwegende inderdaad dat aanvankelijk het gemeentereglement niet mag vergeleken worden met een BBP wat betreft de plaats in de hiërarchie van de normen en meer bepaald met betrekking tot het GBP; dat in dit opzicht, het raadzaam is te herinneren dat de stedenbouwkundige verordeningen en de plannen van aanleg totaal verschillende onderwerpen hebben; dat de stedenbouwkundige verordeningen bijvoorbeeld geen betrekking mogen hebben tot bestemmingen, zodat artikel 23, 2° van het gemeentereglement in ieder geval illegaal is;

Overwegende bovendien dat, indien de gemeentelijke autoriteiten strengere bepalingen mogen goedkeuren, ze er natuurlijk niet toe verplicht zijn; dat deze keuze afhangt van het soevereine oordeel dat de gemeentelijke autoriteiten hebben betreffende de goede plaatselijke ordening van hun territorium;

Overwegende, wat betreft artikel 23, 1° van het gemeentereglement, dat het GBP de oprichting van woningen toelaat in de meeste gebieden, met inbegrip, in sommige gevallen, in het binnenterrein van huizenblokken;

Overwegende dat het systematisch verbieden van het bouwen van achtergebouwen bestemd voor woongelegenheid, terwijl het GBP het onder bepaalde voorwaarden toelaat, in tegenstrijd is met de goede plaatselijke ordening;

Overwegende inderdaad dat de verbouwing, maar ook de oprichting, van achtergebouwen bestemd voor woning zouden moeten kunnen toegelaten worden, daar waar de goede plaatselijke ordening het toelaat, met eerbied van de algemene en bijzondere voorschriften van het GBP en indien de voorschriften van titel I van de GSV inzake plaatsing gerespecteerd worden of indien er van afgeweken wordt in overeenstemming met artikel 155 § 2 van het BWRO;

Overwegende dat artikel 23 van het gemeentereglement dus niet meer overeenkomt met een hedendaagse opvatting van de goede plaatselijke ordening;

Overwegende bijgevolg dat het nodig is alinea 1° van het artikel 23 van het gemeentereglement in te trekken, in zijn geheel, evenals zijn alinea 2°, dat in ieder geval illegaal is;

Overwegende dat deze intrekking expliciet beslist is, rekening houdend met de hierboven uiteengezette elementen betreffende de evolutie van het begrip dat de autoriteiten maken van de goede plaatselijke ordening en dit, onafhankelijk van de vraag te weten of artikel 23 van het gemeentereglement impliciet ingetrokken werd of niet door het GBP; dat in dit opzicht, een uitdrukkelijke intrekking een betere juridische veiligheid toelaat;

Overwegende dat, ten gevolge van de intrekking van de alinea's 1° en 2° van artikel 23, het behoud van de alinea's 3° tot 5° niet meer gerechtvaardigd is;

Overwegende bovendien dat deze alinea's 3° tot 5° eveneens verouderd zijn en niet meer overeenkomen met de goede plaatselijke ordening; dat deze ook een herhaling zouden vormen met de bepalingen van titel I van de GSV;

Overwegende dat, voor aler er schending is van het principe van de Standstill bekrachtigd door artikel 23 van de Grondwet, moet er aan drie cumulatieve voorwaarden voldaan zijn : 1° de nieuwe norm een achteruitgang betekend wat betreft de bestaande situatie, 2° deze achteruitgang is aanzienlijk of veelbetekenend, 3° de nieuwe norm is niet gerechtvaardigd om dwingende redenen van algemeen belang;

Overwegende dat in het onderhavige geval, uit de voorgaande ontwikkelingen voortvloeit dat artikel 23 van het gemeentereglement geen achteruitgang betekent wat betreft de bestaande situatie, omdat het GBP en de GSV de binnenterreinen van de huizenblokken meer adequaat beschermen; dat in ieder geval, als men niettemin moest overwegen dat er een achteruitgang is, is deze verre van belangrijk;

Overwegend tenslotte dat de intrekking van artikel 23 van het gemeentereglement door dringende redenen van algemeen belang wordt gerechtvaardigd, aangezien dit artikel niet meer in overeenstemming is met de huidige opvatting van de goede plaatselijke ordening, zoals dat hierboven werd bewezen;

Overwegend bijgevolg dat aan geen enkel van de drie vereiste cumulatieve voorwaarden opdat er overtreding van het principe van Standstill voldaan is;

BESLIST

Artikel 1

om officieel kennis te nemen van het resultaat van het openbare onderzoek en het advies van de Overlegcommissie,

Artikel 2

om de beslissing, tot intrekking van artikel 23 van het gemeentereglement van 16 januari 1948, definitief aan te nemen,

Artikel 3

om deze beslissing voor goedkeuring in te dienen bij de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig artikel 93 van het BWRO.

(10) Administration communale - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 67.000 €, hors TVA;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 4 octobre 2007

Objet : Jeunesse – Plaines de jeux – Mise en conformité et remplacement de jeux – Programme 2007

Estimation de la dépense : 20.000 €, TVA comprise

Art. budgétaire : 761/721-60 du budget extraordinaire de 2007.

Date : 18 octobre 2007

Objet : Voirie – Acquisition de mobilier urbain et de matériel – Programme 2007

Estimation de la dépense : 12.000 et 28.500 €, TVA comprise

Art. budgétaire : 421/741-52 et 421/744 –51 du budget extraordinaire de 2007.

Date : 8 novembre 2007

Objet : Enseignement primaire – Ecole Les Marronniers – Remplacement de châssis – Programme 2007

Estimation de la dépense : 50.000 €, TVA comprise

Art. budgétaire : 722/724-60 du budget extraordinaire de 2007.

Date : 8 novembre 2007

Objet : Contrat de Sécurité et de Prévention – Acquisition de matériel informatique et de matériel divers – Programme 2007

Estimation de la dépense : 5.000 €, TVA comprise – article 300/742-53 du budget extraordinaire de 2007
34.494 € TVA comprise – article 300/744-53 du budget extraordinaire de 2007

Date : 8 novembre 2007

Objet : Contrat de Sécurité et de Prévention – Sommets européens –Acquisition de mobilier, matériel informatique et matériel divers – Programme 2007

Estimation de la dépense : Mobilier - art.300/741-51 du budget extraordinaire de 2007 – 1.930 €, TVA comprise
Matériel informatique – art. 300/742-53 du budget extraordinaire de 2007 – 2.310 €, TVA comprise
Matériel divers – art. 300/744-51 du budget extraordinaire de 2007 – 65.110 €, TVA comprise

Date : 8 novembre 2007

Objet : Enseignement primaire – Ecole Paradis des Enfants – Climatisation d'une classe informatique – Programme 2007

Estimation de la dépense : 5.100 €, TVA comprise
Article budgétaire : 722/724-60 du budget extraordinaire de 2007

Date : 8 novembre 2007

Objet : Application des sanctions administratives – Acquisition de matériel – Programme 2007

Estimation de la dépense : 800 €, TVA comprise
Article budgétaire : 104/744-51 du budget extraordinaire de 2007 (subsidé à 100 %).

Date : 8 novembre 2007

Objet : Acquisition de gros outillage divers – Programme 2007

Art. budgétaire : 136/744-51 – Garage – 2.500 € du budget extraordinaire de 2007
Art. budgétaire : 137/744-51 – Bâtiments – 5.000 € du budget extraordinaire de 2007
Art. budgétaire : 722/744-51 – Enseignement – 5.000 € du budget extraordinaire de 2007.

Date : 22 novembre 2007

Objet : Cimetière – Acquisition d'une pelleuse mécanique – Programme 2007

Estimation de la dépense : 44.000 €, TVA comprise
Art. budgétaire : 878/743-98 du budget extraordinaire de 2007.

DECIDE

de prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi communale.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Aangezien dat het de opdrachten betreft gegund bij onderhandelingsprocedure waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 67.000 € BTW niet inbegrepen, niet overschrijdt;

Aangezien dat de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering;

Aangezien dat de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen

BESLIST

kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Datum : 4 oktober 2007

Onderwerp : Jeugd – Speelpleinen – In conformiteit stellen en vervangen van spelen – Programma 2007

Raming van de uitgave : 20.000 €, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 761/721-60 van de buitengewone begroting van 2007.

Datum : 18 oktober 2007

Onderwerp : Wegen – Aankoop van stadsmeubilair en materieel – Programma 2007

Raming van de uitgave : 12.000 en 28.500 €, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 421/741-52 en 421/744-51 van de buitengewone begroting van 2007.

Datum : 8 november 2007

Onderwerp : Lager onderwijs - School Les Marronniers – Vervanging van vensterramen – Programma 2007

Raming van de uitgave : 50.000 €, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 722/724-60 van de buitengewone begroting van 2007.

Datum : 8 november 2007

Onderwerp : Veiligheids- en Preventiecontract- Aankoop van informatika en allerlei materieel – Programma 2007

Raming van de uitgave : 5.000 €, BTW inbegrepen – art. 300/742-53 van de buitengewone begroting van 2007

Raming van de uitgave : 34.494 €, BTW inbegrepen – art 300/744-53 van de buitengewone begroting van 2007

Datum : 8 november 2007

Onderwerp : Veiligheids- en Preventiecontract – Europese toppen – Aankoop van meubilair, informatika- en allerlei materieel – Programma 2007

Raming van de uitgave : meubilair – begrotingsartikel 300/741-51 van de buitengewone begroting van 2007 – 1.930 €, BTW inbegrepen

Informatikamaterieel – begrotingsartikel 300/742-53 van de

buitengewone begroting van 2007 – 2.310 €, BTW inbegrepen

Verscheidend materieel – begrotingsartikel 300/744-51 van de

buitengewone begroting van 2007 – 65.110 €, BTW inbegrepen

Datum : 8 november 2007

Onderwerp : Lager onderwijs – School Paradis des Enfants – Plaatsen van een klimaatregelaar in een informatikaklas – Programma 2007

Raming van de uitgave : 5.100 €, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 722/724-60 van de buitengewone begroting van 2007.

Datum : 8 november 2007

Onderwerp : Toepassing van administratieve sancties – Aankoop van materieel – Programma 2007

Raming van de uitgave : 800 €, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/744-51 van de buitengewone begroting van 2007.

Datum : 8 november 2007

Onderwerp : Aankoop van allerlei groot gereedschap – Programma 2007

Begrotingsartikel : 136/744-51 – Garage – 2.500 € BTW inbegrepen van de buitengewone begroting van 2007

Begrotingsartikel : 137/744-51 – Gebouwen – 5.000 € BTW inbegrepen van de buitengewone begroting van 2007.

Begrotingsartikel : 722/744-51 – Onderwijs – 5.000 € BTW inbegrepen van de buitengewone begroting van 2007.

Datum : 22 november 2007

Onderwerp : Begraafplaats – Aankoop van een mechanische graafmachine – Programma 2007.

Raming van de uitgave : 44.000 €, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 878/743-98 van de buitengewone begroting van 2007.

**(11) Redevances pour services administratifs - Prolongation – Modification
Retributies voor administratieve diensten – Verlenging - Aanpassing**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 20 novembre 2006 relative au même objet, devenue exécutoire par lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 janvier 2007 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 252 de la nouvelle loi communale imposant l'équilibre budgétaire aux communes;

Attendu que par des instructions antérieures le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale invite les Communes à fixer le montant de leurs redevances en fonction du coût réel des services rendus ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juin 1999 modifiant l'arrêté royal du 10 février 1983 portant des mesures d'encouragement à l'utilisation rationnelle de l'énergie ;

Vu la décision du 7 février 2001 de M. le Ministre en charge de l'Environnement en Région de Bruxelles-Capitale;

ARRETE

Article 1

Les services rendus aux particuliers dans le cadre du présent règlement donnent lieu au paiement à la commune des redevances relevées ci-après :

1° Renseignements de population, d'état civil et autres renseignements pour lesquels des documents sont remis : € 7,50

2° Duplicata de permis d'urbanisme, d'autorisation délivrée par la commune en matière de permis d'environnement : € 7,50

3° Duplicata d'autorisation délivrée par l'autorité supérieure notamment en matière de permis d'environnement : € 7,50

4° Certification conforme de copies de documents dans tous les cas où cette certification peut être obtenue par les soins d'autres administrations ou organismes que la commune d'Etterbeek : € 7,50

5° Plans :

a) Plans de la commune (échelle 1/5000^e) : € 2,50
en noir et blanc (échelle 1/2500^e) : € 7,50

b) Copies de plans de bâtiments, de cartes réglementaires, etc. par numériseur-traceur :

Copie noir/blanc - Format A0 : € 7,50
- Format A1 : € 5,00
- Format A2 : € 2,50
- Format A3 : € 1,25
- Format A4 : € 0,65

Copie couleur - Format A0 : € 17,50
- Format A1 : € 12,50

- Format A2 : € 7,50
- Format A3 : € 3,75
- Format A4 : € 2,00

c) Copies de plans d'archives d'immeubles par reproduction analogique :

- Papier blanc
- Format A0 : € 5,00
 - Format A1 : € 3,75
 - Format A2 : € 2,00

- Papier calque
- Format A0 : € 10,00
 - Format A1 : € 5,00
 - Format A2 : € 3,75

6° Ouverture de dossiers

pour l'obtention d'un certificat d'urbanisme, d'un permis d'urbanisme ou d'un permis de lotir :

Les plans introduits et le formulaire de demande sont déterminants pour le montant de la redevance à payer pour l'examen de dossier.

L'administration se réserve le droit d'ajuster ce montant en fonction des surfaces réellement constatées lors de la vérification des plans constitutifs du dossier en cas de divergences entre ces plans et les superficies mentionnées dans le formulaire de demande.

Le montant de cette redevance doit être payé avant la délivrance du permis d'urbanisme, du certificat d'urbanisme ou du permis de lotir.

La superficie de plancher à prendre en compte étant la superficie de plancher déterminée ci-dessus

dossiers ne nécessitant ni l'avis du Fonctionnaire délégué ni l'avis de la Commission de concertation et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination *et/ou* toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est inférieure ou égale à **300 m²**, une démolition, un abattage d'arbre, et la construction, l'installation ou la modification de tout élément constructif non mesurable en superficie plancher

37,50 €

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est supérieure à **300 m²**

37,50 €

0,50 € + par m²

dossiers nécessitant l'avis du Fonctionnaire délégué *et/ou* l'avis de la Commission de concertation et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination *et/ou* toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est inférieure ou égale à **300 m²**, une démolition, un abattage d'arbre, et la construction, l'installation ou la modification de tout élément constructif non mesurable en superficie plancher **74,50 €**

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est supérieure à 300 m² **74,50 €**

0,50 € + par m²

dossiers nécessitant l'avis du Fonctionnaire délégué, les mesures particulières de publicité et l'avis de la Commission de concertation

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination *et/ou* toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est inférieure ou égale à **300 m²**, une démolition, un abattage d'arbre, et la construction, l'installation ou la modification de tout élément constructif non mesurable en superficie plancher **124,00 €**

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est supérieure à 300 m² **124,00 €**
0,50 € + par m²

Les affiches sont gratuites.

La délivrance de copies des procès-verbaux et avis de la Commission de concertation n'entraîne pas de frais de recherche.

Les dossiers de demande de permis d'urbanisme concernant exclusivement l'installation de collecteurs solaires ou autres installations d'utilisation rationnelle de l'énergie sont exonérés du paiement de la redevance.

Pour le placement d'échafaudages, d'échelles volantes : € 37,50

Pour le placement d'appareils automatiques, de pompes à essence : € 37,50

Pour l'occupation temporaire de la voie publique : € 37,50

Ces redevances sont triplées en cas de régularisation d'un placement, d'une occupation, d'une construction ou d'un lotissement effectués sans l'autorisation requise.

7° Recherche d'archives et renseignements urbanistiques :

1) recherches d'archives € 37,50/heure
 avec un minimum de : € 37,50

2. a) renseignements urbanistiques conforme à l'article 275 du code bruxellois de l'aménagement du territoire : € 62,00/par adresse

2. b) renseignement urbanistiques avec détermination de l'utilisation légale du bien : € 132,00/adresse

Toutefois l'exonération de la redevance est appliquée pour les services rendus à des fins scientifiques ou culturelles et dénuées de tout esprit de lucre.

8° Délivrance de photocopies Format A4 : € 0,20/pièce

Format A3 : € 0,25/pièce

9° Cahiers des charges ou autres documents d'adjudications, de marchés de travaux, de fournitures et services

prix coûtant avec un minimum de : € 25,00

10° Recherches généalogiques ou autres : € 50,00/heure

avec un minimum de : € 50,00

11° Listes périodiques des demandes de permis d'urbanisme, etc... : € 62,00/an

Le Collège des Bourgmestre et Echevins apprécie, compte tenu de l'importance de la liste demandée et de la charge devant en résulter pour la commune, l'opportunité d'octroyer l'abonnement.

Il détermine également la périodicité de la délivrance des listes précitées.

12° Listes électorales : € 385,00

(pour les exemplaires demandés par les partis politiques démocratiques reconnus comme tels, ce tarif ne s'applique qu'à partir du 3^{ème} exemplaire conformément à l'article 17 du code électoral).

13° a) Constitution de dossiers administratifs :

pour l'ouverture, la réouverture, la reprise d'un débit de boissons, restaurant, snack, cercle privé et tout autre établissement assimilé : € 50,00

b) Autres prestations

par réouverture d'établissement ou de tout commerce après fermeture sur ordre de l'Administration communale, pour non-respect des prescrits et mesures d'hygiène, après deux visites d'un agent communal délégué constatées dans un procès verbal contre-signé par le contrevenant et l'agent communal délégué : € 125,00

par ouverture, réouverture, reprise d'un débit de boissons, restaurant, snack, cercle privé et établissement assimilé sans avoir au préalable obtenu le certificat de moralité et d'hygiène requis : € 125,00

14° Constitution d'un dossier de nationalité : € 12,50

15° Pour la déclaration d'abattage d'animaux : € 12,50

16° Instructions de dossiers en matière d'environnement :

a) permis d'environnement de classe 2 € 125,00

b) déclaration préalable d'environnement (classe 3) € 25,00

c) demande de permis d'environnement de classes 1B et 1A € 75,00

Article 2

La redevance est payable entre les mains du Receveur communal et de ses préposés ou des agents percepteurs désignés à cet effet.

Chaque fois que la chose sera possible, la redevance sera perçue par l'apposition d'une vignette sur le document délivré.

La consignation à titre de garantie d'un montant égal à celui de la redevance sera exigée préalablement à la prestation de service demandée.

Article 3

Lorsque les documents, sollicités par des particuliers et des établissements privés, sont expédiés par la voie postale, les frais d'expédition s'ajoutent à la redevance et sont à consigner au moment de la demande, même dans le cas où le service administratif est gratuit.

Article 4

A défaut de règlement à l'amiable, le recouvrement de la redevance sera opéré suivant la voie civile légale.

Article 5

Le présent règlement-redevance est applicable pour les exercices 2008 à 2013 inclus.

* * *

De Gemeenteraad,

Herzien zijn beraadslaging van 20 november 2006 over hetzelfde onderwerp, uitvoerbaar geworden op 22 januari 2007 krachtens de brief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het artikel 252 van de nieuwe gemeentewet waarbij het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de gemeenten;

Overwegende dat uit eerdere instructies van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijkt dat de gemeenten uitgenodigd worden het bedrag van hun retributies vast te stellen in overeenkomst met de reële kosten van de geleverde diensten;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 3 juni 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 februari 1983 houdende aanmoedigingsmaatregelen voor het rationeel energieverbruik;

Gelet op de beslissing van 7 februari 2001 van de H. Minister belast met het Leefmilieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

BESLUIT

Artikel 1

De diensten die in het raam van onderhavig reglement aan particulieren worden verstrekt, geven aanleiding tot de betaling aan de gemeente van de hierna vermelde retributies:

1° Inlichtingen van de bevolking, burgerlijke stand of andere inlichtingen waarvoor documenten worden afgeleverd: € 7,50

2° Duplicaten van stedenbouwkundige vergunningen, van milieuvergunningen afgeleverd door de gemeente: € 7,50

3° Duplicaten van vergunningen afgeleverd door de hogere overheid, in het bijzonder inzake milieuvergunningen: € 7,50

4° Waarmerking van afschriften van dokumenten in alle gevallen waar deze kan bekomen door de zorgen van andere besturen of organismen dan de gemeente Etterbeek: € 7,50

5° Plannen:

a) Plannen van de gemeente (schaal 1/5000^e): € 2,50
in zwart en wit (schaal 1/2500^e): € 7,50

b) Kopieën van plannen van gebouwen, van reglementaire kaarten, enz., met scanner-traceerapparaat :

Zwart/witcopie - Formaat A0: € 7,50
- Formaat A1: € 5,00
- Formaat A2: € 2,50
- Formaat A3: € 1,25
- Formaat A4: € 0,65

Kleurenkopij - Formaat A0: € 17,50
- Formaat A1: € 12,50
- Formaat A2: € 7,50
- Formaat A3: € 3,75
- Formaat A4: € 2,00

c) Kopieën van archiefplannen van gebouwen door analoge reproductie:

Wit papier - Formaat A0: € 5,00
- Formaat A1: € 3,75
- Formaat A2: € 2,00

Calque papier - Formaat A0: € 10,00
- Formaat A1: € 5,00
- Formaat A2: € 3,75

6° Openen van dossiers

voor het verkrijgen van een stedenbouwkundig attest, een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning :

De ingediende plannen en het aanvraagformulier zijn bepalend voor het bedrag van de te betalen retributie voor het onderzoek van het dossier.

In geval van verschil tussen deze plannen en de oppervlaktes vermeld in het aanvraagformulier, behoudt de administratie zich het recht om het bedrag aan te passen in functie van de werkelijke oppervlakte vastgesteld bij het nazicht van de desbetreffende plannen.

Het bedrag van deze retributie moet worden betaald voor de aflevering van de stedenbouwkundige vergunning, het stedenbouwkundig attest of de verkavelingsvergunning.

De in aanmerking te nemen vloeroppervlakte is de hiervoor bepaalde vloeroppervlakte.

dossiers die noch het advies van de Gemachtigde Ambtenaar noch het advies van de Overlegcommissie vereisen
- waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen voorwerp uitmakend van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik en/of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan **300 m²**, het afbreken, het vellen van hoogstammige bomen, en het bouwen, het inrichten of de wijziging van elk niet-meetbaar bouwelement in vloeroppervlakte :

37,50 €

- en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen voorwerp uitmakend van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag hoger is dan **300 m²** **37,50 €**

+ 0,50 € per m²

dossiers die het advies van de Gemachtigde Ambtenaar en/of het advies van de Overlegcommissie vereisen

- waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen voorwerp uitmakend van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik en/of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan **300 m²**, het afbreken, het vellen van hoogstammige bomen, en het bouwen, het inrichten of de wijziging van elk niet-meetbaar bouwelement in vloeroppervlakte :

74,50 €

- en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen voorwerp uitmakend van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag hoger is dan **300 m²** **74,50 €**

+ 0,50 € per m²

dossiers die het advies van de Gemachtigde Ambtenaar, de speciale regelen van openbaarmaking en het advies van de Overlegcommissie vereisen

- waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen voorwerp uitmakend van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik en/of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan **300 m²**, **het afbreken, het vellen van hoogstammige bomen, en het bouwen, het inrichten of de wijziging van elk niet-meetbaar bouwelement in vloeroppervlakte :**

124,00 €

- en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen voorwerp uitmakend van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag hoger is dan **300 m²** **124,00 €**

+ 0,50 € per m²

De affiches zijn gratis

De afgifte van afschriften van de notulen en adviezen van de overlegcommissie geeft geen aanleiding tot opzoekingskosten.

De dossiers voor de aanvraag van stedenbouwkundige vergunningen betreffende uitsluitend het plaatsen van zonnecollectors of andere installeringen voor het rationeel energieverbruik zijn van de betaling van de retributie vrijgesteld.

b) voor de plaatsing van stellingen, hangladders: € 37,50

c) voor de plaatsing van automatische toestellen, benzinepompen: € 37,50

d) voor tijdelijke bezetting van de openbare weg: € 37,50

Deze retributies worden verdriedubbeld ingeval van regularisatie van een plaatsing, een bezetting, een bouw of een verkaveling uitgevoerd zonder de vereiste goedkeuring.

7° Opzoeking in de archieven en stedenbouwkundige inlichtingen:

1) opzoeking in de archieven € 37,50/uur
met een minimum van : € 37,50

2 a) stedenbouwkundige inlichtingen overeenkomstig artikel 275 van het Brussels wetboek van de ruimtelijke ordening: € 62,00 per adres

2 b) stedenbouwkundige inlichtingen met bepaling van het wettelijk gebruik van het goed: € 132,00 per adres

De vrijstelling van de retributie is enkel van toepassing op de geleverde diensten met wetenschappelijke of culturele doeleinden en ontdaan van alle winstoogmerk.

8° Afgifte van fotokopieën :-Formaat A4: € 0,20/stuk

-Formaat A3: € 0,25/stuk

9° Lastenboeken of andere documenten betreffende, aanbestedingen, openbare opdrachten voor werken, leveringen en diensten:

kostprijs met een minimum van: € 25,00

10° Opzoeking betreffende de stamboom of andere: € 50,00/uur

met een minimum van : € 50,00

11° Periodieke lijsten van aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen, enz...: € 62,00/jaar

Het College van Burgemeester en Schepenen oordeelt over de gepastheid voor de toekenning van het abonnement, rekening gehouden met de belangrijkheid van de gevraagde lijsten van de lasten die er voor de gemeente uit zouden voortvloeien. Het College bepaalt insgelijks de tijdstippen waarop deze lijsten kunnen worden afgeleverd.

12° Kiezerlijsten: € 380,00

(voor de exemplaren afgeleverd aan de als zodanig erkende democratische politieke partijen geldt dit tarief enkel vanaf het 3de exemplaar krachtens het artikel 17 van het Kieswetboek).

13° a) Samenstelling van administratieve dossiers:

voor de opening, de heropening, de overname van een drankgelegenheid, restaurant, snack, privé-club en elke andere gelijkgestelde instelling: € 50,00

b) Andere prestaties

per heropening van een instelling of iedere andere handelszaak na sluiting bevolen door het gemeentebestuur voor niet-naleving van de voorschriften en maatregelen inzake hygiëne, na twee bezoeken door een gemeentelijke afgevaardigde beambte, vastgesteld in een proces-verbaal mede ondertekend door de overtreder en de gemeentelijke afgevaardigde beambte: € 125,00

per opening, heropening, overname van drankgelegenheid restaurant, snack, privé-club en gelijkgestelde instelling zonder het getuigschrift van zedelijkheid en hygiëne vooraf verkregen te hebben: € 125,00

14° Opmaking van een nationaliteitsdossier: € 12,50

15° Voor de verklaring van slachten van dieren: € 12,50

16° Onderzoek van dossiers betreffende het milieu :

- a) milieu vergunning klasse 2 € 125,00
- b) voorafgaande milieuaangifte (klasse 3) € 25,00
- c) aanvraag van milieuvergunning klassen 1B en 1 A € 75,00

Artikel 2

De retributie moet worden betaald aan de Gemeenteontvanger, zijn aangestelden of de bedienden die met de inning van de bedragen belast zijn.

Daar waar het kan, zal de retributie geïnd worden door het kleven van een zegel op het afgeleverde document.
De borgstelling van een bedrag dat gelijk is aan dat van de retributie zal worden geëist alvorens de administratieve dienst verstrekt wordt.

Artikel 3

Wanneer documenten die aangevraagd worden door particulieren of private instellingen per post verzonden worden, worden de verzendingskosten gevoegd bij het bedrag van de retributie en geconsigneerd op het ogenblik waarop de dienstprestatie wordt aangevraagd, eveneens in het geval dat de administratieve prestatie gratis is.

Artikel 4

Bij gebrek aan minnelijke schikking zal de invordering langs burgerlijke weg geschieden.

Artikel 5

Onderhavig reglement is toepasselijk voor de dienstjaren 2008 tot 2013.

**(12) Taxe sur les chambres d'hôtels - Renouvellement - Modification
Belasting op de hotelkamers - Hernieuwing - Aanpassing**

Amendement de la section « Finances » au point 12

Modification à l'article -1, 2^{ème} paragraphe :

Remplacer les mots « le commissaire général flamand au Tourisme de l'Exécutif flamand » par « Toerisme Vlaanderen »

Ajout d'un 5^{ème} paragraphe à l'article 1 :

Par « chambre d'hôtes », il y a lieu d'entendre les chambres meublées faisant partie de la résidence principale du redevable, destinées à être louées avec petit déjeuner inclus, et bénéficiant d'une agrégation de la Commission communautaire française ou de Toerisme Vlaanderen.

Modification à l'article 2.2 :

2.2.1. *Pour les chambres de pension et autres chambres garnies dans le cadre d'une activité hôtelière : 1.200 € par chambre/an ;*

2.2.2. *Pour les « chambres d'hôtes » : 250 € par chambre/an ;*

Ajour d'un 6^{ème} point à l'article 5 :

6. Les propriétaires qui mettent à disposition d'étudiants deux chambres garnies au maximum.

Amendement van de sectie « Financiën » bij punt 12.

Wijziging aan artikel 1, 2de paragraaf :

De woorden « Vlaams Commissariaat generaal bij het Toerisme van de Vlaamse Executieve » vervangen door « Toerisme Vlaanderen »

Toevoegen van een 5de paragraaf aan artikel 1

Met « gastenkamers » bedoelt men de gemeubelde kamers, die deel uitmaken van het hoofdverblijf van de belastingplichtige, om verhuurd te worden met inbegrip van een ontbijt en die erkend zijn door Toerisme Vlaanderen of door de Franse Gemeenschapscommissie.

Wijziging artikel 2.2 :

2.2.1. *Voor de pensionkamers en andere gemeubelde kamers in het kader van een hotelactiviteit : 1.200 € per kamer per jaar ;*

2.2.2. Voor « gastenkamers » 250 € per kamer per jaar ;
 Toevoegen van een 6de punt aan artikel 5
 6. De eigenaars die maximum twee gemeubelde kamers ter beschikking stellen van een student.

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
 Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 20 novembre 2006 relative au même objet, devenue exécutoire par lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 janvier 2007 ;

Vu la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales ;

Vu la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale ;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 1999 déterminant la procédure devant le Gouverneur ou devant le Collège des Bourgmestre et Echevins en matière de réclamation contre une imposition provinciale ou communale ;

Vu l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 30/98 du 18 mars 1998 ;

Vu l'article 170 § 4 de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 252 de la nouvelle loi communale imposant l'équilibre budgétaire aux communes ;

Vu la situation financière de la commune ;

ARRETE

Article 1

Il est établi à partir du 1^{er} janvier 2008 au profit de la commune d'Etterbeek pour un terme expirant le 31 décembre 2013, une taxe communale annuelle sur les chambres d'hôtels, de pensions et autres chambre garnies, que se soit ou non dans le cadre d'une activité hôtelière.

Par « chambres d'hôtels », il y a lieu d'entendre les chambres des établissements reconnus comme tels en vertu du statut hôtelier leur délivré par le commissaire au Tourisme du gouvernement de la Communauté française ou par Toerisme Vlaanderen.

Par « chambres de pensions et autres chambres garnies », il y a lieu d'entendre les logements ou locaux meublés donnés en location.

Par « activité hôtelière », il faut entendre : l'activité commerciale qui consiste à fournir un hébergement payant dans une chambre ou un appartement destiné à cet effet, cette activité pouvant être exercée notamment sous la dénomination d'hôtel, hôtellerie, auberge, motel, pension, apart-hôtel, flat-hôtel, résidence, studio ou établissement dans lequel les chambres peuvent être louées à l'heure et éventuellement plusieurs fois par jour.

Par « chambre d'hôtes », il y a lieu d'entendre les chambres meublées faisant partie de la résidence principale du redevable, destinées à être louées avec petit déjeuner inclus, et bénéficiant d'une agrégation de la Commission communautaire française ou de Toerisme Vlaanderen.

Article 2

Le taux annuel de la taxe est fixé à :

2.1. Pour les chambres d'hôtels :

2.1.1. Les établissements classés en catégorie 1 (0 ou 1 étoile) et comportant moins de 100 chambres : € 400,00 par chambre par an ;

2.1.2. Les établissements classés en catégorie 1 (0 ou 1 étoile) et comportant 100 chambres ou plus : € 600,00 par chambre par an ;

2.1.3. Les établissements classés en catégorie 2 (2 étoiles) et comportant moins de 100 chambres : € 800,00 par chambre par an ;

2.1.4. Les établissements classés en catégorie 2 (2 étoiles) et comportant 100 chambres ou plus : € 1.250,00 par chambre par an ;

2.1.5. Les établissements classés en catégorie 3 (3 étoiles) et comportant moins de 100 chambres : € 1.200,00 par chambre par an ;

2.1.6. Les établissements classés en catégorie 3 (3 étoiles) et comportant 100 chambres ou plus : € 1.850,00 par chambre par an ;

2.1.7. Les établissements classés en catégorie 4 (4 étoiles) et comportant moins de 100 chambres : € 1.600,00 par chambre par an ;

2.1.8. Les établissements classés en catégorie 4 (4 étoiles) et comportant 100 chambres ou plus : € 2.500,00 par chambre par an ;

2.1.9. Les établissements classés en catégorie 5 (5 étoiles) et comportant moins de 100 chambres : € 2.000,00 par chambre par an ;

2.1.10. Les établissements classés en catégorie 5 (5 étoiles) et comportant 100 chambres ou plus : € 3.000,00 par chambre par an ;

2.2. Pour les chambres de pension et autres chambres garnies dans le cadre d'une activité hôtelière :

2.2.1. Pour les chambres de pensions et autres chambres garnies dans le cadre d'une activité hôtelière : € 1.200,00 par chambre/an ;

2.2.2. Pour les « chambres d'hôtes » : € 250,00 par chambre/an ;

2.3. Pour les chambres et/ou appartements meublés en dehors de toute activité hôtelière : € 250,00 par chambre et/ou appartement par an.

Le montant global de la taxe est calculé en fonction du nombre de chambres susceptibles d'être mises en location à la date du 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition. La taxe est due pour l'année entière.

Article 3

Le montant global de la taxe calculé selon les modalités reprises à l'article 2 sera payable par douzièmes. Le redevable devra s'acquitter de chaque douzième dans les cinq jours ouvrables qui suivent l'expiration de chaque mois et en tout état de cause le paiement devra être parvenu à l'administration pour le 10 du mois concerné.

En cas de début ou de cession d'exploitation de l'établissement imposable au cours de l'exercice fiscal, la taxe est établie sur base du nombre de mois effectifs d'exploitation de l'établissement.

En cas de cessation ou de cession d'exploitation, les droits sont payables dans les cinq jours de cessation ou de la cession.

La taxe est payable immédiatement si les droits fiscaux sont en péril.

Le cessionnaire reste redevable des taxes non acquittées.

Article 4

La taxe est due par la personne physique ou morale, sous quelque forme ou dénomination que ce soit, qui donne les logements en locations.

Article 5

Ne tombent pas sous l'application du présent règlement :

1. Les hôpitaux, cliniques, dispensaires, œuvres de bienfaisance et les logements affectés à des activités d'aide sociale et de santé sans but de lucre et subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics ;
2. Les logements servant aux établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par les pouvoirs publics ;
3. Les logements affectés à des activités culturelles ou sportives poursuivies sans but de lucre et subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics ;
4. Les logements affectés par des personnes publiques ou privées à l'hébergement collectif d'orphelins, de personnes âgées, de personnes handicapées ou de jeunes ;
5. Les institutions publiques de type école supérieure ou universitaire qui mettent à disposition des logements, dont ils sont propriétaire, à des étudiants.
6. Les propriétaires qui mettent à disposition d'étudiants deux chambres garnies au maximum.

Article 6

Tout exploitant est tenu de compléter une fiche d'information conforme au modèle, arrêté par le Collège des Bourgmestres et Echevins et de la faire parvenir à l'administration communale trois jours au moins avant l'ouverture de son établissement. Cette déclaration reste valable jusqu'à révocation expresse par l'assujetti. La preuve de révocation incombe à l'assujetti. Ce dernier est tenu de fournir, sur demande, tous les documents et renseignements visant à contrôler la teneur de sa déclaration.

Article 7

A défaut de déclaration, de paiement selon les modalités reprises aux articles 3 et 4, ou en cas de fraude, de déclaration incorrecte ou incomplète, la taxe sera enrôlée d'office conformément aux dispositions des articles 6 et 7 de la loi du 24 décembre 1996. Les taxes enrôlées d'office sont majorées d'un montant égal à celui de la taxe qui est due. Le montant de cette majoration est également enrôlé.

Article 8

Tout redevable est tenu, à la demande de l'administration et sans déplacement, de produire tous les livres et documents nécessaires à l'établissement de la taxe.

Les redevables sont également tenus d'accorder le libre accès aux immeubles, bâtis ou non, susceptibles de constituer ou de contenir un élément imposable ou dans lesquels s'exerce une activité imposable, aux fonctionnaires désignés conformément à l'article 7 de la loi du 24 décembre 1996 et munis de leur lettre de désignation, et ce, en vue d'établir ou de contrôler l'assiette de la taxe.

Ces fonctionnaires ne peuvent toutefois pénétrer dans les bâtiments ou les locaux habités que de cinq heures du matin à neuf heures du soir et uniquement avec l'autorisation du juge du tribunal de police.

Article 9

Le rôle de la taxe est arrêté et rendu exécutoire par le Collège des Bourgmestre et Echevins lorsque la perception de la taxe ne peut être effectuée au comptant.

Article 10

La taxe est recouvrée par le Receveur communal conformément aux dispositions des articles 3 et 12 de la loi du 24 décembre 1996.

Article 11

Le contentieux est réglé conformément aux dispositions du règlement général régissant la matière.

* * *

De Gemeenteraad,

Herzien zijn beraadslaging van 20 november 2006 over hetzelfde onderwerp, uitvoerbaar geworden op 22 januari 2007 krachtens de brief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en de gemeentebelastingen;

Gelet op de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 1999 tot bepaling van de procedure voor de Gouverneur of voor het College van Burgemeester en Schepenen inzake bezwaarschriften tegen provincie- of gemeentebelastingen;

Gelet op het arrest van het Arbitragehof nr. 30/98 van 18 maart 1998;

Gelet op artikel 170 §4 van de Grondwet;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op artikel 252 van de nieuwe gemeentewet waarbij het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de gemeenten;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

BESLUIT

Artikel 1

Er wordt vanaf 1 januari 2008 ten bate van de gemeente Etterbeek voor een termijn vervallend op 31 december 2013, een jaarlijkse gemeentebelasting geheven op de hotel- en pensionkamers en andere gemeubelde kamers, al dan niet in het kader van een hotelactiviteit.

Met “hotelkamers” bedoelt me de kamers van de als dusdanig erkende instellingen krachtens het statuut van hotel dat hen verleend wordt door Toerisme Vlaanderen of door de commissaris bij het Toerisme van de regering van de Franse Gemeenschap.

Met “pensionkamers en andere gemeubelde kamers” bedoelt men het in huur geven van gemeubelde woningen of lokalen.

Onder “hotelactiviteit” dient men te verstaan: de handelsactiviteit die bestaat in het leveren van een betalend onderdak in een kamer of een appartement daartoe bestemd, deze activiteit mag met name uitgeoefend worden onder de benaming van hotel, hotelwezen, eethuis, motel, pension, appartementhotel, flathotel, verblijf, studio of inrichting waarin kamers kunnen verhuurd worden per uur en eventueel meerdere keren per dag.

Met “gastenkamers” bedoelt men de gemeubelde kamers, die deel uitmaken van het hoofdverblijf van de belastingplichtige, om verhuurd te worden met inbegrip van een ontbijt en die erkend zijn door Toerisme Vlaanderen of door de Franse Gemeenschapscommissie.

Artikel 2

De jaarlijkse aanslagvoet is vastgesteld op:

2.1. Voor de hotelkamers:

2.1.1. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 1 (0 of 1 ster) en met minder dan 100 kamers: € 400,00 per kamer per jaar;

2.1.2. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 1 (0 of 1 ster) en met meer dan 100 kamers: € 00,00 per kamer per jaar;

2.1.3. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 2 (1 sterren) en met minder dan 100 kamers: € 800,00 per kamer per jaar;

2.1.4. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 2 (2 sterren) en met meer dan 100 kamers: € 1.250,00 per kamer per jaar;

2.1.5. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 3 (3 sterren) en met minder dan 100 kamers: € 1.200,00 per kamer per jaar;

2.1.6. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 3 (3 sterren) en met meer dan 100 kamers: € 1.850,00 per kamer per jaar;

2.1.7. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 4 (4 sterren) en met minder dan 100 kamers: € 1.600,00 per kamer per jaar;

2.1.8. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 4 (4 sterren) en met meer dan 100 kamers: € 2.500,00 per kamer per jaar;

2.1.9. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 5 (5 sterren) en met minder dan 100 kamers: € 2.000,00 per kamer per jaar;

2.1.10. Inrichtingen gerangschikt onder categorie 5 (5 sterren) en met meer dan 100 kamers: € 3.000,00 per kamer per jaar;

2.2. Voor de pensionkamers en andere gemeubelde kamers in het kader van een hotelactiviteit:

2.2.1. Voor de pensionkamers en andere gemeubelde kamers in het kader van een hotelactiviteit: € 1.200,00 per kamer per jaar;

2.2.2. Voor de “gastenkamers”: € 250,00 per kamer per jaar;

2.3. Voor de kamers en/of gemeubelde appartementen buiten elke hotelactiviteit: € 250,00 per kamer per jaar.

Het globale bedrag van de belasting wordt berekend volgens het aantal kamers dat op datum van 1 januari van het aanslagjaar kan verhuurd worden. De belasting is verschuldigd voor het ganse jaar.

Artikel 3

Het globale bedrag van de belasting berekend krachtens artikel 2 zal per twaalfden betaalbaar zijn. De belastingplichtige moet elke twaalfde binnen de vijf werkdagen na het einde van elke maand storten en in elk geval zal de betaling bij de administratie toekomen voor de 10^{de} van de bewuste maand.

In geval van aanvang of van stopzetting van uitbating van de belastbare inrichting in de loop van het belastingdienstjaar, wordt de belasting opgesteld op basis van het aantal effectieve maanden van uitbating van de inrichting.

Indien de inrichting gesloten of de uitbating overgedragen wordt, zijn de rechten betaalbaar binnen de vijf dagen na sluiting of overdracht.

De belasting is onmiddellijk te betalen indien de fiscale rechten gevaar lopen.

De verkrijger blijft de niet aangegeven of niet gestorte belastingen verschuldigd.

Artikel 4

De belasting is verschuldigd door de natuurlijke of rechtspersonen, onder welke vorm dan ook, die verblijven verhuurt.

Artikel 5

Vallen niet onder de toepassing van dit reglement:

1. De ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, liefdadigheidsinstellingen en woningen bestemd voor activiteiten voor maatschappelijke hulp en gezondheid zonder winstoogmerk en gesubsidieerd of erkend door de openbare overheden;
2. De woningen dienend voor onderwijsinstellingen ingericht en gesubsidieerd door openbare overheden;
3. De woningen bestemd voor culturele of sportieve activiteiten zonder winstoogmerk en gesubsidieerd of erkend door de openbare overheden;
4. De woningen bestemd voor openbare of private personen die tot doel hebben de collectieve huisvesting te bewerkstelligen van wezen, senioren, gehandicapten of van jongeren;
5. De openbare instellingen van het type hogescholen of universiteit die woningen, waarvan ze eigenaar zijn, ter beschikking stellen van de studenten.
6. De eigenaars die maximum twee gemeubelde kamers ter beschikking stellen van een student.

Artikel 6

Elke uitbater moet een informatiefiche invullen, overeenkomstig het model vastgesteld door het College van Burgemeester en Schepenen en deze bij het gemeentebestuur indienen ten minste drie dagen voor de opening van de inrichting. Deze verklaring blijft geldig tot uitdrukkelijke opzegging door de belastingplichtige. Het bewijs van opzegging is ten laste van de belastingplichtige. Deze laatste is ertoe gehouden om, op aanvraag, alle documenten en inlichtingen mede te delen, die toelaten zijn verklaring na te gaan.

Artikel 7

Bij gebrek aan aangifte, aan betaling volgens de in de artikels 3 en 4 opgenomen modaliteiten of in geval van fraude of wanneer de aangifte onjuist of onvolledig is ingevuld, zal de belasting ambtshalve ingekohierd worden overeenkomstig de bepalingen vervat in de artikels 6 en 7 van de wet van 24 december 1996. De ambtshalve ingekohierde belastingen worden verhoogd met een bedrag dat gelijk is aan de verschuldigde belasting. Het bedrag van deze verhoging wordt eveneens ingekohierd.

Artikel 8

Iedere belastingplichtige moet, op verzoek van het bestuur en zonder verplaatsing, alle boeken en bescheiden voorleggen die noodzakelijk zijn voor de vestiging van de belasting.

De belastingplichtigen moeten eveneens de vrije toegang verlenen tot de al dan niet bebouwde onroerende goederen, die een belastbaar element kunnen vormen of bevatten of waar een belastbare activiteit wordt uitgeoefend, aan de ambtenaren die overeenkomstig artikel 7 van de wet van 24 december 1996 worden aangesteld en voorzien zijn van hun aanstellingsbrief, en dit om de grondslag van de belasting vast te stellen en te controleren.

Tot particuliere woningen of bewoonde lokalen hebben deze ambtenaren maar alleen toegang tussen vijf uur 's morgens en negen uur 's avonds, en mits machtiging van de politierechter.

Artikel 9

Het kohier van de belasting wordt vastgesteld en uitvoerbaar verklaard door het College van Burgemeester en Schepenen wanneer de contante inning van de belasting niet kan uitgevoerd.

Artikel 10

De belasting wordt ingevorderd door de Gemeenteontvanger overeenkomstig de bepalingen vervat in artikelen 3 en 12 van de wet van 24 december 1996.

Artikel 11

De geschillen worden geregeld overeenkomstig de beschikkingen van het algemeen reglement die deze materieel beheren.

(13) C.P.A.S. - Budget 2007 - Modification n° 1 O.C.M.W. - Begroting 2007 - Wijziging nr 1

*Par 22 oui et 3 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met 22 ja-stemmen en 3 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Ont voté oui/hebben ja-gestemd

Rik BAETEN, Jacqueline BERGER, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Isi HALBERTHAL, Christina KARKAN, Rik JELLEMA, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nourdine TAYBI, Frank VAN BOCKSTAL, Didier van EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus

Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Kathy MOTTET.

Le Conseil communal,

Attendu qu'en séance du 29 octobre 2007 le Conseil de l'Aide Sociale a modifié le budget 2007 du Centre Public d'Aide Sociale d'Etterbeek suivant les directives de l'article 88 – paragraphe 2 – de la loi organique des centres publics d'aide sociale ;

Attendu que cette modification budgétaire peut se résumer comme suit :

ACTIF		PASSIF	
Augmentation des recettes	1.536.942,33	Réduction des recettes	618.511,22
Diminution des dépenses	901490,11	Augmentation des dépenses	1.819.921,22
	2.438.432,44		2.438.432,44

Soit avec une différence de : **NEANT**

Attendu que cette modification budgétaire se clôture en équilibre sans que l'intervention communale change.

APPROUVE

La modification n° 1 du budget pour 2007 du Centre Public d'Aide Sociale.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat in zijn zitting van 29 oktober 2007, de Raad voor Maatschappelijk Welzijn zijn begroting over 2007 gewijzigd heeft in overeenstemming met de bepalingen van artikel 88 – paragraaf 2 – van de organieke wet op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Overwegende dat de vorenvernoemde begrotingswijziging als volgt kan worden samengevat:

ACTIEF		PASSIEF	
Verhoging in ontvangsten	1.536.942,33	Vermindering in ontvangsten	618.511,22
Vermindering in uitgaven	901.490,11	Verhoging in uitgaven	1.819.921,22
	2.438.432,44		2.438.432,44

Hetzij met een verschil van: **NIHIL**

Overwegende dat de begrotingswijziging de gemeentelijke tussenkomst niet wijzigt.

KEURT GOED:

De begrotingswijziging nr. 1 van 2007 van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn.

Voir annexe – Zie bijlage.

**(14) Centimes additionnels au précompte immobilier - Exercice 2008 - Renouvellement
Opcentiemen op de onroerende voorheffing - Dienstjaar 2008 - Hernieuwing**

Par 22 oui et 3 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 22 ja-stemmen en 3 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/hebben ja-gestemd

Rik BAETEN, Jacqueline BERGER, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Isi HALBERTHAL, Christina KARKAN, Rik JELLEMA, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nourdine TAYBI, Frank VAN BOCKSTAL, Didier van EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus

Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Kathy MOTTET.

Le Conseil communal,

Vu sa délibération du 9 octobre 2006 arrêtant à 2966 le nombre de centimes additionnels au précompte immobilier à percevoir au profit de la commune d'Etterbeek pour l'exercice 2007 ;

Vu l'article 252 de la nouvelle loi communale imposant l'équilibre budgétaire aux communes ;

Vu l'article 464 du Code des Impôts sur les revenus autorisant les provinces, les agglomérations et les communes à lever des centimes additionnels au précompte immobilier ;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 concernant les institutions bruxelloises ;

Vu la circulaire du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 février 1996 relative à l'ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

ARRETE

Article 1

Il sera perçu pour l'exercice 2008 au profit de la Commune d'Etterbeek 2966 centimes additionnels au précompte immobilier.

Article 2

Les centimes additionnels pré-indiqués seront recouverts par les soins de l'administration des contributions directes de l'Etat.

De Gemeenteraad,

Gelet op zijn beraadslaging van 9 oktober 2006 houdende vaststelling van het aantal opcentiemen op de onroerende voorheffing op 2966 te innen ten voordele van de gemeente Etterbeek voor het dienstjaar 2007 ;

Gelet op het artikel 252 van de nieuwe gemeentewet waarbij het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de gemeente ;

Gelet op het artikel 464 van het wetboek op de inkomstenbelastingen waarbij de provincies, de agglomeraties en de gemeenten gemachtigd zijn opcentiemen te heffen op de onroerende voorheffing ;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen ;

Gelet op de omzendbrief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22 februari 1996 betreffende de ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen ;

Gelet op het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLUIT

Artikel 1

Voor het dienstjaar 2008 zullen ten gunste van de Gemeente Etterbeek 2966 opcentiemen geheven worden op de onroerende voorheffing.

Artikel 2

De voornoemde opcentiemen zullen geïnd worden door de zorgen van het bestuur der rechtstreekse belastingen van de Staat.

(15) Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Exercice 2008 - Renouvellement Aanvullende belasting op de personenbelasting - Dienstjaar 2008 - Hernieuwing

Par 22 oui et 3 absentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 22 ja-stemmen en 3 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/hebben ja-gestemd

Rik BAETEN, Jacqueline BERGER, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Isi HALBERTHAL, Christina KARKAN, Rik JELLEMA, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nourdine TAYBI, Frank VAN BOCKSTAL, Didier van EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus

Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Kathy MOTTET.

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil Communal du 9 octobre 2006 relative au même objet, expirant le 31 décembre 2007 ;

Vu l'article 252 de la nouvelle loi communale imposant l'équilibre budgétaire aux communes ;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 concernant les institutions bruxelloises ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu le Code des Impôts sur les revenus, notamment les articles 464 à 470 ;

ARRETE

Article 1

Il est établi pour l'exercice 2008 une taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques domiciliées dans la commune au premier janvier de l'exercice d'imposition;

Article 2

Le taux de la taxe est fixé pour tous les contribuables à 7,5 % de la partie de l'impôt des personnes physiques dû à l'Etat pour le même exercice;

Article 3

L'établissement et la perception de la taxe communale s'effectueront par les soins de l'administration des contributions directes comme il est stipulé à l'article 469 du Code des Impôts sur les revenus;

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 9 oktober 2006 betreffende hetzelfde onderwerp, vervallend op 31 december 2007 ;

Gelet op het artikel 252 van de nieuwe gemeentewet waarbij het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de gemeenten ;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen;

Gelet op het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op het wetboek op de inkomstenbelastingen onder andere artikels 464 tot 470 ;

BESLUIT

Artikel 1

Er wordt voor het dienstjaar 2008 een aanvullende gemeentebelasting geheven op de natuurlijke personen die hun woonplaats in de gemeente hebben op de eerste januari van het jaar waarnaar het dienstjaar genoemd wordt.

Artikel 2

Het percentage van de belasting is voor alle belastingplichtigen bepaald op 7,5 % van het gedeelte van de personenbelasting die voor hetzelfde dienstjaar aan de Staat verschuldigd is.

Artikel 3

De vaststelling en de inning van de gemeentebelasting geschiedt door de zorgen van het bestuur der rechtstreekse belastingen zoals is bepaald in artikel 469 van het wetboek op de inkomstenbelastingen.

**(16) Budget 2007 - Modification n° 2
Begroting 2007 - Wijziging nr 2**

*Par 22 oui et 3 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met 22 ja-stemmen en 3 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Ont voté oui/hebben ja-gestemd

Rik BAETEN, Jacqueline BERGER, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Isi HALBERTHAL, Christina KARKAN, Rik JELLEMA, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nourdine TAYBI, Frank VAN BOCKSTAL, Didier van EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus

Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Kathy MOTTET.

Voir annexe – Zie bijlage.

**(17) Procès-verbal de vérification de la caisse du Receveur Communal - 3ème trimestre 2007
Proces-verbaal van nazicht van de kas van de Gemeenteontvanger - 3de trimestre 2007**

*Par 22 oui et 3 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met 22 ja-stemmen en 3 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Ont voté oui/hebben ja-gestemd

Rik BAETEN, Jacqueline BERGER, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Isi HALBERTHAL, Christina KARKAN, Rik JELLEMA, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nourdine TAYBI, Frank VAN BOCKSTAL, Didier van EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus

Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Kathy MOTTET.

Voir annexe – Zie bijlage.

**(18) Comptes 2006 et Budget 2007 de l'A.S.B.L. ""ludothèque d'Etterbeek "" - Approbation,
Rekening 2006 en Begroting 2007 van de V.Z.W. ludotheek van Etterbeek"" - Goedkeuring,**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de € 3099,00 en faveur de l'A.S.B.L. Ludothèque d'Etterbeek est proposé à l'article 767/332-02/30 des budgets ordinaires 2006 et 2007 de la Commune d'Etterbeek ;

Considérant que, conformément aux instructions de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles – Capitale les comptes et budgets des A.S.B.L. subsidiées par les Communes doivent être soumis à l’approbation des Conseils communaux compétents ;

Attendu qu’il s’agit d’une institution relevant de la Communauté Française de Belgique et que selon les termes du nouveau Décret du Conseil de la Communauté Française du 10 avril 1995, les comptes et bilans seront arrêtés au 31 décembre de chaque année ;

Vu le rapport d’activités 2006 présenté conjointement aux prévisions budgétaires pour l’année 2007;

Vu le compte 2006 et le budget 2007 arrêtés par l’Assemblée Générale de l’A.S.B.L. « Ludothèque d’Etterbeek » ;

Vu les articles 93 et 117 de la nouvelle Loi communale ;

DECIDE

D’approuver le compte 2006 et le budget 2007 de l’A.S.B.L. « Ludothèque d’Etterbeek » tels qu’ils sont annexés à la présente.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een toelage van € 3099,00 ten gunste van de V.Z.W. « Ludotheek van Etterbeek » op artikel 767/332-02/30 van de gewone begrotingen 2006 en 2007 van Gemeente Etterbeek is voorgesteld ;

Overwegende dat de instructies van de Heer Minister Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve voorschrijven dat de rekeningen en begrotingen van de V.Z.W. gesubsidieerd moeten voorgelegd worden aan de bevoegde gemeenteraden ter goedkeuring ;

Aangezien dat het om een instelling van de Franse Gemeenschap van België gaat en dat volgens het nieuw decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 10 april 1995, de rekeningen en balans zullen vastgelegd worden op 31 december van elk dienstjaar ;

Gelet op de rekeningen 2006 en de begroting 2007 vastgelegd door de Algemene bijeenkomst van de gezegde V.Z.W. ;

Gelet op zijn activiteitenverslag 2006 ;

Gelet op artikel 93 en 117 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

De rekening 2006 en begroting 2007 van de V.Z.W. « Ludotheek van Etterbeek » goed te keuren.

Voir annexe – Zie bijlage

- (19) Motion de Monsieur Rachid MADRANE concernant le soutien à Madame Aung San Suu Kyi et aux démocrates birmans (campagne ""Communes pour la Birmanie"").**
Motie van de heer Rachid MADRANE betreffende de ondersteuning van Mevrouw Aung San Suu Kyi en de Birmese democraten (campagne ""Gemeentes voor Birma"").

Ce point est retiré de l’ordre du Conseil communal.

Dit punt wordt van de agenda van de gemeenteraad afgetrokken.

(20) Interpellation de Monsieur Laurent VLEMINCKX relative à l'installation de bulles à verres enterrées dans les communes de la région bruxelloise.
Interpellatie van de heer Laurent VLEMINCKX betreffende de ondergrondse glascontainers.

Monsieur Laurent VLEMINCKX expose son interpellation.

Le tri sélectif de verre cartonne en région bruxelloise et ce secteur est même aujourd'hui en boni. Ce n'est pas moi qui le dis mais le Secrétaire d'Etat chargé de la Propreté.

C'est ainsi que 1100 tonnes ont été récoltées dans la Région en 2003, 13400 tonnes en 2006 et on devrait atteindre 15000 tonnes en 2007. Cette évolution encouragera l'installation de nouvelles bulles à verre. Mais pas n'importe lesquelles. En effet, les bulles actuelles, après enquête dans les 19 communes, sont qualifiées de pas très jolies et génératrices de nuisances sonores pour les riverains.

Ceci a amené le gouvernement régional à prévoir un budget de 412.500 € pour soutenir financièrement les communes qui souhaitent installer des bulles à verre enterrées (plus discrètes et beaucoup moins bruyantes) en les subsidiant en tout ou en partie. Il est prévu que ces installations seront progressives et de les installer prioritairement sur les sites où des travaux de voirie sont déjà prévus.

Les communes intéressées devaient se manifester pour le 15 octobre au plus tard et j'ai appris qu'Etterbeek avait répondu positivement à l'appel de la Région.

Je souhaiterais, dès lors,

- 1) obtenir certaines précisions comme la liste des emplacements retenus et la date approximative de ces premières installations;
- 2) connaître la capacité des nouvelles bulles enterrées; est-elle identique aux bulles à verre actuelles ou supérieure ? Et, le cas échéant, dans quelle mesure ?
- 3) savoir si le Collège compte augmenter le nombre de bulles à verre sur le territoire communal comme la Région semble le souhaiter;
- 4) connaître le montant du subside régional pour Etterbeek s'il est déjà connu.

Monsieur le Bourgmestre répond que la Commune a effectivement répondu positivement à l'appel à projet du Ministre Kir en ce qui concerne la mise en place de bulles à verre enterrées.

Six sites peuvent potentiellement recevoir un tel dispositif. En effet, de par la densité des impétrants dans nos trottoirs et nos voiries, il n'est pas possible d'installer des bulles à verre n'importe où.

Voici donc la liste des sites susceptibles d'accueillir ces dispositifs:

- a. Place Saint-Antoine (17.000 € subsidié à 75%)
- b. Place du Rinsdelle (17.000 € subsidié à 50%)
- c. GB Thieffry (17.000 € subsidié à 75%)
- d. Square Jean Glineur (17.000 € subsidié à 50%)
- e. Square de Mérode (17.000 € subsidié à 50%)
- f. Place Jourdan (17.000 € subsidié à 100%)

Les budgets d'installation de ces bulles ont été inscrits au budget extraordinaire 2008 pour un montant total de € 102.000, dont € 68.000 à subsidier par l'ABP. La Commune a déjà reçu un accord oral sur ces propositions.

En ce qui concerne les dates d'installation et compte tenu du vote du budget extraordinaire 2008, les premières bulles ne pourront être installées qu'en 2009. Rien n'avait en effet été prévu pour cela au budget extraordinaire 2007.

La capacité des bulles à verre enterrées est de $\pm 3 \text{ m}^3$ et est identique aux bulles hors sol.

En ce qui concerne une augmentation du parc de bulles à verre, la Commune souhaite bien sûr en augmenter le nombre. Mais les nuisances que cela engendre sont importantes (odeurs, bruit lorsque l'on vient déposer et vider, et dépôts clandestins. De ce fait, trouver un nouvel endroit est extrêmement difficile, même si certains quartiers sont très mal desservis, comme le quartier de la rue de Linthout ou le quartier de l'Athénée. Il y a toujours un phénomène de NIMBY face aux bulles.

De heer Laurent VLEMINCKX legt zijn interpellatie uit.

Het selectief sorteren van glas kent in het brussels gewest een groot succes en deze sector is vandaag zelfs in boni. Ik zeg zoiets niet, maar wel de Staatssecretaris belast met de Openbare netheid.

Het is zo dat er zo'n 1.100 ton glas door het Gewest verzameld werd in 2003, 13.400 ton in 2006 en voor 2007 mag zo'n 15.000 ton verwachten. Deze ontwikkeling zal de plaatsing van nieuwe glascontainers aanmoedigen. Maar niet gelijk de welke. Inderdaad een enquête, uitgevoerd in de 19 gemeenten van het brussels gewest, heeft aangetoond dat de huidige glascontainers niet al te mooi of esthetisch zijn en dat ze aan de oorsprong liggen van heel wat lawaaihinder bij de buurtbewoners

Dit heeft de gewestelijke regering geleid tot het voorzien van een begroting om de gemeenten te ondersteunen die ondergrondse containers wensen (onopvallend en minder lawaaiërig) te plaatsen, door ze volledig of gedeeltelijk te subsidiëren. Het is voorzien dat deze geleidelijk aan zullen geplaatst worden en dat ze bij voorkeur zullen geplaatst worden op plaatsen waar er werken voorzien zijn.

De geïnteresseerde gemeenten moeten zich voor 15 oktober ten laatste bekend maken en ik heb ook gehoord dat Etterbeek een positief antwoord gegeven heeft aan het Gewest.

Ik zou dus het volgende willen :

1. Enkele verduidelijkingen verkrijgen zoals de lijst van de weerhouden plaatsen en de ruw geschatte datums van de eerste plaatsingen;
2. De capaciteit van de nieuwe ondergrondse containers kennen; ligt de capaciteit van deze containers hoger of lager dan die van de huidige ? En in voorkomend geval, in welke mate ?
3. Of het College van plan is het aantal glascontainers op het gemeentelijk grondgebied te vermeerderen zoals het Gewest het wenst;
4. Het bedrag van de gewestelijke subsidie voor Etterbeek kennen indien deze al gekend is

De Burgemeester antwoordt dat de Gemeente heeft inderdaad positief gereageerd op het projectenoproep van de Minister Kir betreffende de plaatsing van ondergrondse glascontainers.

Zes plaatsen kunnen mogelijkerwijs zo'n installatie herbergen, maar volgens de dichtheid van de vergunninghouders in onze trottoirs en wegnetten, is het niet mogelijk om ze waar dan ook te plaatsen.

Hier is dus de lijst die deze installaties zou kunnen herbergen:

- a. Sint-Antoonplein (17.000 € voor 75% gesubsidieerd);
- b. Rindselleplein (17.000 € voor 50% gesubsidieerd);
- c. GB Thieffry (17.000 € voor 75% gesubsidieerd);
- d. Square Jean Glineur (17.000 € voor 50% gesubsidieerd);
- e. De Merode plein (17.000 € voor 50% gesubsidieerd);
- f. Jourdanplein (17.000 € - 100% gesubsidieerd).

De begroting voor de plaatsing van deze glascontainers werd ingeschreven in de buitengewone begroting 2008 voor een totaal bedrag van 102.000 €, waarvan 68.000 € te subsidiëren door NET-BRUSSEL.

Voor wat de datums voor de installatie betreft en rekening houdende met de goedkeuring van de buitengewone begroting 2008, zullen de eerste glascontainers maar begin 2009 kunnen geplaatst worden. Niets was daarvoor voorzien in de buitengewone begroting 2007.

De capaciteit van deze ondergrondse glascontainers is +/- 3 m³ en is identiek aan de bovengrondse glascontainers.

Voor een vermeerdering van de glas containerparken gaat de Gemeente natuurlijk akkoord, maar de hinder die daaruit zou voortvloeien is aanzienlijk zoals bijvoorbeeld de geuren, of ophalen het lawaai wanneer men ze komt neerleggen of bij sluikstorten. Daardoor is het uiterst moeilijk om een goede plaats te vinden, zelfs indien sommige wijken zeer slecht bediend zijn zoals de Linthoutwijk of de wijk van het Atheneum. Er bestaat altijd een fenomeen zoals NIMBY tegenover deze glascontainers.

(21) Interpellation de Monsieur Rik BAETEN relative à la Maison des Notaires inoccupée, Chaussée de Wavre 508 à Etterbeek.
Interpellatie van de heer Rik BAETEN over het leegstaande notarishuis, Waverssesteenweg 508 te Etterbeek.

Monsieur Rik BAETEN expose son interpellation.

Pendant la «Biennale Art-Nouveau» organisée le 20 et 21 octobre, les participants avaient la possibilité de visiter l'ancienne maison de notaire dans le parc Hap. Ce bâtiment de style néo-classique a été transformé et agrandi en 1905 par l'architecte G. Thoelen. Il a ensuite été richement décoré de manière éclectique avec des accents d'Art-Nouveau. Le Salon avec ses murs en finition cuir est précieux ainsi que la salle de séjour avec ses peintures murales représentant des scènes du vieux Etterbeek, les superbes vitraux que l'on peut apercevoir dans plusieurs pièces de la maison.

Le bâtiment a fonctionné comme maison de notaires jusque dans les années nonante et par la suite est devenue propriété de la Commune. Elle a été louée pendant quelques temps et est inoccupée depuis quelques années déjà. Plusieurs dizaines de visiteurs ont pu constater, pendant la biennale, que le bâtiment commençait à se délabrer sérieusement. Il n'est plus chauffé et connaît des infiltrations d'eau via les gouttières. Il y aurait aussi des problèmes de stabilité du côté du parc, avec comme conséquence l'apparition de lézardes dans le plancher. Pourtant ce bâtiment a été classé par les Monuments et Sites et donne donc droit à des subsides octroyés par la Région de Bruxelles-Capitale. Ces subsides peuvent aller jusqu'à 80% dans le cas de travaux de rénovation. Ce bâtiment qui se trouve dans un superbe environnement comme le parc Hap pourrait parfaitement fonctionner comme une carte de visite pour la Commune.

Questions :

- La commune peut-elle et veut-elle effectuer des travaux de stabilisation à court terme pour empêcher que le bâtiment ne se détériore complètement? (réparations urgentes du toit et des gouttières)
- Le Collège pense-t-il pouvoir rénover complètement ce bâtiment avec les subsides régionaux? Et si oui, dans quels délais?
- Le Collège a-t-il déjà prévu une affectation pour ce bâtiment? Logement et/ou une fonction publique ?

Le Bourgmestre répond que le Collège n'a pas attendu l'interpellation de Monsieur Rik BAETEN pour se préoccuper de ce bâtiment.

Comme l'a dit Monsieur Rik BAETEN, ce bâtiment appartenait au Bourgmestre Hap qui en avait fait don par legs à la commune avec usufruit pour sa veuve. Malheureusement, Madame Hap était placée sous administration provisoire. Et elle n'a donc pas géré elle-même l'ensemble des biens dont elle avait l'usufruit. Son administrateur provisoire a mis ses biens en location mais les occupants n'ont pas toujours été très respectueux non plus du bâtiment lui-même.

Pendant cette période, la commune n'avait aucune possibilité d'intervention concrète par rapport à la gestion du bâtiment puisque l'usufruit est un droit réel qui donne compétence pour l'entretien, etc... à l'usufruitier.

Lorsque Madame Hap est décédée, la maison a été transférée dans le patrimoine de la Régie Foncière. Celle-ci a procédé en 2005 à des études et à des examens de cette maison. Il en est apparu que les murs et les planchers, à des différents endroits, étaient atteints par l'humidité. On a procédé à des travaux de séchage de ces éléments. Il est apparu que de la mûre s'était installée dans certains planchers, certains plafonnages et certains plafonds, ce qui impliquait l'obligation de faire des travaux pour l'éradiquer. Or, ce bâtiment et le parc sont classés. Le bâtiment est conçu comme étant l'annexe du parc.

Nous avons d'abord dû demander un permis dans le cadre d'un bâtiment classé. La procédure est extrêmement longue et lourde puisque nous ne pouvons pas choisir l'entreprise, il faut faire appel à des artisans particuliers. Il faut l'accord des Monuments et Sites. Il a donc fallu pas moins de 2 ans pour que les travaux puissent être effectués. C'est aujourd'hui chose faite.

Le bourgmestre affirme qu'il ne se passe pas 3 mois sans que l'architecte Dielens vienne le trouver avec des plans, des photographies et des propositions.

Des témoins ont été placés sur des fissures qui ont été constatées dans l'immeuble. Ces témoins sont toujours en place sans que les fissures n'aient progressé.

On a constaté que la partie arrière du bâtiment qui donne très joliment sur le parc, donc la partie en demi-arc de cercle, s'est affaissée globalement. Les travaux de restauration sont importants. La commune peut percevoir 80% de subsides au maximum, sachant que tous les travaux ne sont pas subsidiés et que le coût des travaux est évalué, par nos services, à 2.000.000 – 2.500.000 €. Ce qui laisse entre 400.000 et 600.000 € à charge de la commune, sachant évidemment que la rénovation doit comprendre aussi des travaux d'électricité, chauffage et de sanitaire, et d'autres aménagements qui, eux, ne sont pas subsidiés du tout.

Affectation du bâtiment.

Le bâtiment est inscrit comme une zone de parc dans le Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS).

Ces zones sont principalement destinées à la plantation, à des étendues d'eau et des équipements de détente.

Le but étant que ces zones puissent maintenir leur état ou qu'ils puissent être aménagés dans le but de l'accomplissement de leur tâche sociale, récréative, pédagogique, écologique ou même de leur fonction de paysage. Certains travaux, absolument nécessaires pour l'affectation de cette zone, sont autorisés.

Ces zones peuvent également être affectées pour des petits commerces pour autant qu'ils soient compatibles avec l'affectation première de la zone concernée après que les travaux et les opérations soient soumis au règles spéciales de publicité.

Nous devons aussi tenir compte de la prescription générale 0.7. du PRAS qui autorise, sous certaines conditions, l'implantation des équipements d'intérêt collectif dans toutes les zones du plan pour autant que les dispositions principales ne puissent porter atteinte à une donnée essentielle de la zone concernée et des caractéristiques du milieu urbain environnant.

Dans les zones vertes, les zones vertes avec une grande valeur biologique, les zones boisées, les zones de parc et les zones agricoles, ces équipements ne peuvent n'être que le complément des accessoires prévus à leur affectation.

En d'autres mots, l'affectation de ces bâtiments est particulièrement complexe puisque le PRAS définit ce bâtiment comme étant l'annexe d'un parc et seuls des travaux et des équipements qui permettent de remplir un rôle récréatif, pédagogique, paysager ou écologique sont permis.

Ce que nous en pensons ? Est-ce que le logement est autorisé ? Nous ne le savons pas. J'ai donc pris la décision, il y a deux mois, de demander au Secrétaire communal et à l'architecte de bien vouloir demander un rendez-vous avec le Secrétaire d'Etat, son cabinet ainsi que «Les Monuments et Sites» pour que cette administration puisse prendre position par rapport à notre demande.

Nous avons eu aussi plusieurs idées. L'une d'elles était d'installer un restaurant de qualité dans les lieux mais tous les candidats se sont enfuis, compte tenu de l'importance des travaux et de la non subsidiation des éléments complémentaires à la structure même de l'immeuble, puisque ces éléments-là ne sont pas subsidiables du tout.

Différents services ont également rêvé de s'y installer.

Nous en sommes donc à la situation d'avoir pris des mesures conservatoires, d'avoir mené des pré-études, d'avoir constaté que le coût de rénovation est colossal mais ne pas pouvoir avancer faute de pouvoir définir une affectation à ce bâtiment.

Donc, plus tôt que de continuer ou de nous lancer dans des procédures d'adjudication d'architecture, d'ingénierie civile et puis de nous rendre compte que tout ça ne sert à rien parce que les Monuments et Sites disent non, nous pensons préférable que ce rendez-vous, qui est fixé le semaine prochaine, puisse déboucher, on l'espère, sur une attitude claire qui nous permettra de nous orienter.

De heer Rik BAETEN legt zijn interpellatie uit.

Tijdens de « Biënnale Art Nouveau – Brussel » op 20 en 21 oktober 2007 konden de deelnemers een bezoek brengen aan de vroegere notariswoning aan heet Happark. Deze woning in neo-classicistische stijl werd in 1905 verbouwd en uitgebreid door architect G. Thoelen. Het gebouw werd daarbij weelderig in eclectische stijl versierd met Art Nouveau-accenten. Waardevol zijn onder meer het salon met de met leder afgezette muren, de woonkamer met muurschilderingen met beedllen van het oude Etterbeek en de mooie glasramen die je op verschillende plaatsen in de woning aantreft.

Het gebouw was tot in de jaren negentig een notariswoning, en werd daarna eigendom van de gemeente. Het werd een periode bewoond door meerdere buurders. Nu staat het al jaren leeg.

De vele tientallen bezoekers tijdens de biënnale konden vaststellen dat het gebouw ernstig begint te vervallen. Het wordt niet meer berwarmd en is onderhevig aan waterinspijping, vooral via de dakgoten. Blijkbaar zijn er ook stabiliteitsproblemen aan de kant van het park. Dit heeft tot gevolg dat de muren en de vloeren scheuren vertonen.

Het gebouw is nochtans beschermd door Monumenten en Landschappen. Deze bescherming geeft recht op subsidies van het Brussels gewest die tot 80% kunnen oplopen bij renovatiewerken. Het gebouw in deze prachtige omgeving van het happark zou allezins een mooi visitekaartje kunnen zijn voor de gemeente.

Vragen :

- Kan en wil de gemeente op korte termijn instandhoudingswerken uitvoeren om te beletten dat het gebouw compleet verloederet (dringende herstelling van het dak en de dakgoten) ?
- Denkt het college eraan het gebouw volledig te renoveren met de gewestsubsidies ? En zo ja, op welke termijn zal dit gebeuren ?
- Heeft het college reeds een bestemming voor het gebouw in gedachten ? Huisvesting en/of een publieke functie ?

De heer Burgemeester antwoordt dat het College niet op de interpellatie van de heer Rik BAETEN gewacht heeft om zich zorgen te maken over het betreffende gebouw.

Zoals de heer Rik BAETEN het al vertelde, was dit gebouw het eigendom van de heer Burgemeester HAP die het aan de Gemeente via een legaat, met vruchtgebruik voor zijn weduwe, geschonken had. Helaas, Mevrouw Hap stond onder voorlopig bewind. Dus heeft ze zelf het geheel van haar goederen, waarover zij het vruchtgebruik had, niet kunnen beheren. Haar voorlopige bewindvoerder heeft al haar goederen verhuurd, maar de bewoners waren niet altijd eerbiedig, zelfs voor het gebouw.

Gedurende deze periode had de Gemeente geen enkele mogelijkheid voor een concrete tussenkomst wat het beheer van het gebouw betreft aangezien het vruchtgebruik een zakelijk recht is die een bevoegdheid aan de vruchtgebruiker geeft voor het onderhoud,...

Toen Mevrouw Hap overleed werd het gebouw naar het patrimonium van de Regie van Grondbeleid overgebracht. De Regie is dan in 2005 overgegaan tot een grondig onderzoek van het gebouw en toen is gebleken dat de muren en de vloeren, op verschillende plaatsen, door de vocht aangetast werden. Dus is men dan overgegaan tot werkzaamheden met de bedoeling deze vochtplekken te drogen. Men kwam toen tot de vaststelling dat sommige vloeren, de plafonnering en enkele muren door huiszwam aangetast waren, maar... het gebouw en het park waren geklasseerd. Het gebouw werd ontworpen als een bijgebouw van het park.

Wij hebben dus een vergunning moeten aanvragen in het kader van een gebouw dat geklasseerd was. De procedure is uiterst lang en zwaar want aangezien we niet over de keuze van de onderneming hadden en om een oproep te doen aan gespecialiseerde ambachtslui moet men over het akkoord van de Commissie voor Monumenten en Landschappen beschikken. Op zijn minst waren twee jaren nodig opdat al de werken konden uitgevoerd worden. Vandaag is de zaak beklonken.

De Burgemeester beweert dat er geen drie maanden voorbijgaan zonder dat de Architect Dielens hem met foto's, plannen, voorstellen en projecten overstelpt.

Er werden verklikkers geplaatst op de barsten die in het gebouw vastgesteld werden. Deze zijn trouwens nog altijd aanwezig zonder dat de barsten groter werden. Men heeft vastgesteld dat het achterste gedeelte van het gebouw, met zicht op het park, dus het gedeelte in halve cirkelboogvorm, in het algemeen ingezakt is. De restauratiewerken zijn heel belangrijk. De Gemeente mag maximaal 80% van de subsidies invorderen, al wetende dat al de werken niet subsidiebaar zijn en dat de kosten van de werken, door onze diensten geraamd zijn op zo'n 2.000.000 €- 2.500.000 €. Wat neer komt op zo'n 400.000 € en 600.000 € op last van de Gemeente, wetende natuurlijk dat de renovatie ook elektriciteitswerken, verwarming, sanitair en andere nutsvoorzieningen moeten omvatten die wat hen betreft helemaal niet gesubsidieerd worden.

Bestemming van het gebouw.

Het gebouw is ingeschreven in de GBP als parkzone.

Die gebieden zijn hoofdzakelijk bestemd voor beplanting, wateroppervlakken en ontspanningsvoorzieningen. Het is de bedoeling dat zij in hun staat behouden blijven of ingericht worden met een oog op de vervulling van hun sociale, recreatieve, pedagogische, ecologische of landschapjesfuncties. Enkele werken die volstrekt noodzakelijk zijn voor de bestemming van dit gebied, zijn toegestaan.

Die gebieden kunnen eveneens worden bestemd voor doorgaans kleine handelszakken die de gebruikelijke aanvulling erop vormen en erbij behoren, nadat de handelingen en werken onderworpen zijn aan de speciale regelen van openbaarmaking.

Men moet ook rekening houden met het algemeen voorschrift 0,7 van het GBP : voorzieningen van collectieve belang of van openbare diensten kunnen in alle gebieden worden toegestaan voor zover ze verenigbaar zijn met de hoofdbestemming van het betrokken gebied en de kenmerken van omliggend stedelijk kader.

In de groengebieden, de groengebieden met hoogbiologische waarde, de bosgebieden, de parkgebieden en de landbouwgebieden kunnen die voorzieningen, evenwel, slechts de gebruikelijke aanvulling van en het toebehoren bij hun bestemmingen zijn.

Met andere woorden, de bestemming van deze gebouwen is uiterst complex aangezien dat het GBP het gebouw omschrijft als zijnde een bijgebouw van een park en dat alleen de werken en de uitrustingen bedoeld voor de uitoefening van een recreatieve, pedagogische, ecologische taak, alsook als landschap toegelaten zijn.

Wat wij daarover denken ? Is huisvesting toegelaten ? Dat weten we niet. Ik heb dus de beslissing genomen sinds 2 maanden geleden aan de Gemeentesecretaris en aan de architect te vragen een afspraak te willen nemen met het Staatssecretaris, zijn kabinet en ook "Monumenten en landschappen" opdat deze administratie positie zou kunnen nemen in verband met onze aanvraag.

We hebben ook verschillende ideeën gehad. Een ervan bestond in de oprichting van een kwaliteitsvolle restaurant ter plaatse, maar al de kandidaten hebben het voorstel afgewezen, wegens de omvang van de werken en het niet-subsidiëren van de aanvullende elementen aan de structuur van het gebouw zelf, aangezien deze elementen niet gesubsidieerd waren.

Verschillende diensten hebben besloten er hun intrek te nemen.

We bevinden ons momenteel in de toestand waar we beschermende maatregelen genomen hebben, waar we voorstudies uitgevoerd hebben, nadat we vastgesteld hadden dat de renovatiekosten enorm waren en dat we niet voort konden gaan bij gebrek aan een bestemming voor het gebouw.

Dus, in plaats van voort te gaan of over te gaan in moeilijke procedures van aanbesteding van architecten, van burgerlijke engineering om dan toch vast te stellen dat het allemaal nutteloos is allen al omdat "Monumenten en Landschappen" nee zeggen, zijn we van mening dat het beter is dat de afspraak die voor volgende week vastgelegd werd hopelijk zal uitkomen om een klaar en duidelijke toestand die ons mogelijksterwijs zou kunnen oriënteren.

*Messieurs Frank VAN BOCKSTAL et Patrick LENAERS sortent de séance.
De heren Frank VAN BOCKSTAL en Patrick LENAERS verlaten de zitting.*

(22) Motion de Monsieur Christophe GASIA relative à la réaffirmation de la solidarité indéfectible entre la commune d'Etterbeek et les communes de la périphérie bruxelloise dites ""à facilités linguistiques""

Motie van de heer Christophe GASIA betreffende de opnieuw bevestiging van de onfeilbare solidariteit tussen de gemeente Etterbeek en de gemeenten van de brusselse randgemeenten, de zogenaamde ""faciliteitsgemeenten"".

Par 19 oui et 4 abstentions, le conseil communal prend la délibération suivante :

Met 19 ja-stemmen en 4 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd

Jacqueline BERGER, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER, Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, Bernard de MARKEN de MERKEN, André du BUS de WARNAFFE, Sandrine ES, Christophe GASIA, Isi HALBERTHAL, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Kathy MOTTET, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Didier van EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden

Rik BAETEN, Marie-Rose GEUTEN, Rik JELLEMA, Nourdine TAYBI,

Le Conseil communal,

Considérant que le fait de refuser la nomination des Bourgmestres de Crainhem, Linkebeek et Wezembeek-Oppem, élus et proposés par une très large majorité de leur Conseil communal, est une atteinte politique grave aux principes démocratiques et, en particulier, au principe d'autonomie communale;

Considérant que cette décision repose sur des motifs purement politiques et constitue tout sauf un geste d'apaisement dans le contexte institutionnel actuel;

Rappelant la déclaration de la conférence des Bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2007 qui a associé à cette occasion les six Bourgmestres des communes à facilités;

Considérant le fait que les habitants des six communes à facilités linguistiques et des autres communes de la périphérie bruxelloise sont victimes dans de nombreux domaines d'une attitude discriminatoire de la Région flamande qui a pour résultat de vider les facilités de leur contenu;

Considérant que cette attitude empêche le bon fonctionnement et la saine gestion des communes;

Considérant que les droits démocratiques, électoraux, judiciaires et culturels de tous les habitants des communes entourant Bruxellois doivent être défendus;

DEMANDE

Le respect des principes démocratiques et la nomination des Bourgmestres des communes à facilités légitimement élus en octobre 2006.

De Gemeenteraad,

Overwegende het feit de benoeming van de Burgemeesters van Kraainem, van Linkebeek en van Wezembeek-Oppem te weigeren, die verkozen en naar voor gebracht werden door hun gemeenteraad, een ernstige politieke schending is van de democratische principes, van het principe van de gemeentelijke autonomie;

Overwegende dat deze beslissing louter op politieke gronden rust en alles behalve een geruststellende daad vormt in de huidige institutionele context;

Verwijzend naar de verklaring van de Conferentie van de Burgemeesters van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 7 november 2007 houdende voor deze gelegenheid de associatie van de zes Burgemeesters van de faciliteitsgemeenten;

Overwegende het feit dat de inwoners van de 6 faciliteitsgemeenten en van andere gemeenten uit de brusselse rand ook in talrijke domeinen het slachtoffer zijn van een discriminerende houding vanwege het Vlaams Gewest met als resultaat de faciliteiten van hun inhoud te ontdoen;

Overwegende dat deze toestand de goede werking en het gezond beheer van de Gemeenten belet;

Overwegende dat de democratische rechten, de kies,- gerechtelijke en de culturele rechten van al de inwoners van de Gemeenten rondom Brussel moeten verdedigd worden;

VRAAGT

het respect van de democratische principes en de benoeming van de Burgemeesters van de faciliteitsgemeenten die wettelijk verkozen werden in oktober 2006.

*Messieurs Frank VAN BOCKSTAL et Patrick LENAERS rentrent en séance.
De heren Frank VAN BOCKSTAL en Patrick LENAERS komen in zitting terug.*

(23) Interpellation de Monsieur André du BUS de WARNAFFE relative à l'Agenda 21 Interpellatie van de heer André du BUS de WARNAFFE betreffende de Agenda 21.

Monsieur André du BUS de WARNAFFE expose son interpellation.

La région a récemment lancé un nouvel appel à projet centré sur les agendas 21. L'initiative régionale vise à la fois à inciter davantage de communes à instaurer un agenda 21 et à mieux cibler les objectifs desdits agenda. Une des caractéristiques des agendas 21, qui représente également une difficulté, porte sur le caractère très, voire trop large des programmes et des actions à développer. Cet appel à projet a été formulé à la mi-septembre de cette année.

Sachant qu'Etterbeek s'est inscrite comme commune pilote en cette matière, à l'instigation de feu l'échevin Vanden Bussche, ma question est de savoir dans quelle mesure le nouvel appel à projet a une incidence sur la politique du développement durable à Etterbeek. Un des points déjà discuté à plusieurs reprises au sein du Conseil communal portait sur la difficulté de sensibiliser l'ensemble de la population etterbeekoise au développement durable.

Mes questions sont les suivantes :

- La commune a-t-elle répondu au récent appel régional ?
- Si tel est le cas, quel projet précis a-t-il été défendu par la commune ?
- La commune a-t-elle l'intention de cibler davantage ses actions et quels sont le ou les choix opérés ?
- Quelles sont les mesures prises pour sensibiliser davantage la population au développement durable ? Et, le cas échéant, quels sont les indicateurs qui permettent de mesurer l'évolution de cet objectif ?

Madame Marie Rose GEUTEN dit qu'il y a effectivement un appel régional à projet qui s'appelle "agenda 21". Les dossiers doivent être déposés avant le 21 décembre. A la clef de ce dossier, il y a 3 x 50.000 €. Ce plan est à déposer sur 3 ans et si on obtient les subsides nous aurons 3 x cette somme.

Le dossier est en préparation depuis des semaines et sera présenté au Conseil communal du 17 décembre. Une commission Développement durable devrait être organisée pour permettre aux personnes intéressées d'entrer plus finement dans le détail.

Pour la préparation de ce dossier, l'échevine explique qu'elle a été avec le Bourgmestre, le Secrétaire et la responsable du service développement durable, à Lyon afin de voir ce que cette ville a développé comme agenda 21. Lyon, composée de 57 communes, a son agenda 21 depuis 3 ans. Ils ont visité une commune urbaine et une commune plus rurale et ont pu voir de près ce qu'ils ont mis en place.

Le service développement durable s'est rendu à toutes les réunions préparatoires organisées par la région pour ce dossier agenda iris 21.

Le projet retenu est le processus classique d'un agenda 21 dont Madame Marie-Rose GEUTEN reprend les grandes lignes. L'agenda 21, c'est d'abord un diagnostic. Pour cela, les subsides seront nécessaires pour faire appel à un consultant extérieur. Ensuite, il faut établir les priorités qui seront des choix politiques. Puis il faudra établir un plan d'action qui peut se traduire par un catalogue qui reprend les objectifs, qui déploie l'agenda 21 et qui reprend toutes les fiches actions avec le thème poursuivi, l'objectif poursuivi, la quantification, l'état de la situation actuelle, le pilote de cette action, si n'est une personne, un service. Madame Marie-Rose GEUTEN espère que ce plan d'action sera terminé d'ici deux ans. Ensuite il faudra en faire la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation.

Madame Marie-Rose GEUTEN rappelle qu'effectivement grâce à feu Monsieur Michiel VANDENBUSSCHE, Etterbeek est devenue la commune pilote de l'agenda 21 mais il ne faut pas oublier qu'il l'a fait par le biais de la Solidarité Internationale et c'est ce qui a permis de créer le lien entre ville avec Essaouira. Mais ce que souhaite maintenant Madame Marie-Rose GEUTEN c'est un élargissement thématique, par exemple le logement, l'aménagement du territoire, la cohésion sociale, l'énergie, les déchets, les fêtes de quartier, la santé, l'emploi...

Pour cibler les actions, il faudra attendre que la phase de diagnostic soit terminée. Plusieurs pistes s'offrent à nous pour sensibiliser la population etterbeekoise au développement durable. Pour décider nous souhaitons consulter le Conseil consultatif du développement durable et attendons des réponses prochaines au niveau des subsides (en décembre ou janvier).

La mise en place d'indicateurs est important pour mesurer l'évolution. Par exemple, une des idées est de proposer aux citoyens de calculer leurs empreinte écologique par le biais d'un site internet. Le nombre de personnes participant, leurs résultats ou leurs engagements à réduire leur empreinte peuvent être des indicateurs.

Monsieur André du BUS de WARNAFFE remercie l'échevine pour ses réponses complètes mais a constaté que beaucoup d'initiatives concrètes avait déjà été prises au sein de la commune. Le diagnostic qui sera mené par le consultant extérieur permettra de prendre du recul par rapport à ces initiatives et de voir le lien qui les retient. Car une des caractéristiques du concept du développement durable c'est de partir des ressources propres.

* * *

De heer André du BUS de WARNAFFE legt zijn interpellatie uit.

Het Gewest heeft onlangs een oproep gedaan tot een nieuw project gecentreerd op de Lokale Agenda's 21. Het Gewestelijk initiatief is tegelijkertijd gericht om de Gemeenten meer aan te moedigen om een Agenda 21 op te richten en om de doelstellingen van deze agenda's beter te richten. Een van de kenmerken van deze Agenda's 21, en die tevens een zekere moeilijkheid vertonen, betreft het zwaar karakter, en zelfs de omvangrijkheid van de programma's en de te ontwikkelen acties. Dit oproep tot projecten werd al half september vorig jaar geformuleerd.

Wetende dat Etterbeek zich ingeschreven heeft als pilootgemeente voor wat dit betreft, en dit op aanraden van wijlen de heer Vanden Bussche, Schepen, is mijn vraag gericht om te weten in welke mate deze oproep tot projecten een invloed zou kunnen hebben op het duurzaam ontwikkelingsbeleid in Etterbeek. Een van de punten die al verschillende keren in de Gemeenteraad voorgelegd werd was gericht op de moeilijkheden om het geheel van de etterbeekse bevolking gevoelig te maken aan de duurzame ontwikkeling.

Mijn vragen zijn de volgende:

- Heeft de Gemeente reeds geantwoord aan de recente Gewestelijke oproep?
- Indien wel, welk precies project werd door de Gemeente verdedigd?
- Is de Gemeente van plan om haar acties meer te richten en welke zijn dan de uitgevoerde keuzen ?
- Welke zijn de genomen maatregelen om de bevolking meer gevoelig te maken voor de duurzame ontwikkeling ? En in voorkomend geval welke zijn de indicatoren die de evolutie van deze doelstelling kunnen meten?

Mevrouw Marie-Rose GEUTEN zegt dat er inderdaad een gewestelijk projectenoproep bestaat met name «Agenda 21». De dossiers moeten voor 21 december ingediend worden. Bij de voltooiing van dit dossier verwacht men zo'n 3 x 50.000 € te verkrijgen. Dit plan is over drie jaar te spreiden, en indien we subsidies verkregen hebben zullen we drie keer deze som ontvangen.

Het dossier is sinds weken in voorbereiding en zal aan de Gemeenteraad van 17december voorgesteld worden. Er zou een commissie voor de duurzame ontwikkeling moeten georganiseerd worden om aan de geïnteresseerde personen toe te laten het dossier meer in detail te laten ontdekken.

Voor de voorbereiding van dit dossier legt Mevrouw de Schepen uit dat ze samen met de Burgemeester, de Gemeentesecretaris en de verantwoordelijke van de dienst van de Duurzame ontwikkeling naar Lyon geweest is om te zien hoe deze stad zijn Agenda 21 ontwikkeld heeft. Lyon is samengesteld uit 57 gemeenten en beschikt al drie jaar over een Agenda 21. Ze hebben een stedelijke kern alsook een meer landelijke gemeente van dichtbij kunnen bezoeken en zien op ze dit uitgevoerd hebben.

De dienst van de Duurzame ontwikkeling is naar al de voorbereidende vergaderingen geweest die het Gewest georganiseerd had voor het dossier Agenda Iris 21.

Het weerhouden project is de klassieke procedure voor een Agenda 21 waarvan Mevrouw Marie-Rose GEUTEN de grote trekken herneemd. De Agenda 21 is eerst en vooral een diagnose en daarvoor zijn er subsidies nodig om een oproep te kunnen doen op een externe consultant. Nadien moet men de prioriteiten stellen die later politieke keuzen zullen zijn. Dan zal men een plan moeten opstellen die men kan bekijken als een soort catalogus die de doelstellingen herneemt, die de Agenda 21 uitstalt en die al de actiefiches herneemt met het thema dat nagestreven wordt, de hoeveelheid, de huidige toestand, de piloot van deze actie, of het nu een persoon is of een dienst. Mevrouw Marie-Rose GEUTEN hoopt dat dit actieplan binnen twee jaar zal voltooid zijn. Uiteindelijk zal men deze moeten opstarten, de follow-up en de evaluatie verzekeren.

Mevrouw Marie-Rose GEUTEN herinnert dat, inderdaad dankzij wijlen de heer Schepen Michiel VANDENBUSSCHE, Etterbeek een pilootgemeente van de Agenda 21 geworden is, maar men mag ook niet uit het oog verliezen dat hij het deed via de Internationale solidariteit met als gevold de toestandkoming van de

Stedenband met Essaouira. Maar wat mevrouw Marie-Rose GEUTEN nu wenst is een thematische uitbreiding zoals bijvoorbeeld de huisvesting, de ruimtelijke ordening, de sociale cohesie, energie, afval, wijkfeesten, gezondheid, tewerkstelling...

Om deze acties als doelgroep te kiezen zal men moeten wachten op de voltooiing van de fase van de diagnose. Verschillende sporen komen te voorschijn om de etterbeekse bevolking gevoelig te maken aan de duurzame ontwikkeling. Om te kunnen werken en beslissingen te nemen, zouden we graag over een consultatieve adviesraad voor de Duurzame ontwikkeling beschikken en we wachten op antwoorden op het niveau van de subsidies (in december of in januari).

De plaatsing van indicatoren is zeer belangrijk voor de verdere ontwikkeling te meten. Een van de ideeën was bijvoorbeeld aan de burgers voor te stellen om via de website hun ecologische voetafdruk te berekenen. Het aantal personen die deelnemen, hun resultaten, alsook hun motivatie om hun ecologische voetafdruk te verminderen kunnen zeer nuttige indicatoren zijn.

De heer André du BUS de WARNAFFE dankt Mevrouw de Schepen voor haar volledige antwoorden maar hij heeft ook vastgesteld dat de Gemeente al veel concrete initiatieven genomen had. De diagnose die door een externe consultant zal vastgesteld worden zal toelaten afstand te nemen van deze initiatieven alsook de link die hen verbindt. Want één van de belangrijkste kenmerken van het concept van de Duurzame ontwikkeling is juist te kunnen vertrekken op basis van zijn eigen mogelijkheden.

**(24) Interpellation de Madame Kathy MOTTET relative aux violences conjugales.
Interpellatie van Mevrouw Kathy MOTTET betreffende het partnerweld.**

Madame Kathy MOTTET expose son interpellation.

Le 25 novembre est annuellement consacré “Journée internationale pour l’élimination de la violence contre les Femmes”. Si une journée y est encore dédiée, c’est parce que hélas ce fléau sévit encore et toujours dans notre société contemporaine. Pour triste rappel, une femme sur cinq est un jour victime des violences de son partenaire.

L’ensemble des entités fédérale et fédérées ont fait de la lutte contre les violences conjugales et familiales une priorité en définissant précisément le 8 février 2006 ce qu’il y a lieu d’entendre par violences conjugales au sein des “relations intimes” – “Un ensemble de comportements, d’actes, d’attitudes de l’un des partenaires ou ex-partenaires qui visent à contrôler et dominer l’autre. elles comprennent les agressions, les menaces ou les contraintes verbales, physiques, sexuelles, économiques, répétées ou amenées à se répéter portant atteinte à l’intégrité de l’autre et même à son intégration socioprofessionnelle”.

La publication d’une circulaire à destination de l’ensemble des Parquets fédéraux sur les violences conjugales et intra-familiales dénommée “circulaire Tolérance zéro” entrée en vigueur le 3 avril 2006 incite entre autres à la prise en compte et au suivi de toute plainte en la matière auprès des autorités policières et consacre la nécessité d’un suivi spécifique des auteurs de violences conjugales.

Pourriez-vous nous informer sur les dispositifs actuels mis en place à Etterbeek :

1. Afin de lutter contre la banalisation de ce phénomène de violence, y a-t-il une information spécifique à l’attention des policiers et des intervenants sociaux et de la santé travaillant dans notre commune ?
2. Dans la mesure où ce type de violence survient dans tous les milieux et toutes les couches de la population, la commune envisage-t-elle une campagne de sensibilisation, non seulement envers les victimes de violences, mais également envers leurs auteurs ?
3. Y a-t-il un accueil de première ligne au sein des commissariats de police ? (analyse de la gravité des faits, évaluation rapide des risques de récurrence, mesures de protection urgente et suivi de la plainte à court et moyen terme).
4. Y a-t-il des logements communaux réservés permettant aux victimes des violences conjugales et leurs enfants de trouver un refuge provisoire et sécurisé ?
5. La déclaration de politique générale faisant état de “la mise sur pied d’un réseau de “femmes-relais” offrant un accueil et une écoute de première ligne aux femmes en détresse ne sachant à qui s’adresser. Qu’en est-il à ce jour ?

Monsieur le Bourgmestre explique que la médiatrice sociale est très peu confrontée à ce genre de situation. Elle fait d'abord preuve d'écoute active et si le problème lui semble réel et justifie un suivi, elle met en œuvre une réorientation via la police s'il y a danger pour la victime et ses enfants. Au besoin, la médiatrice appelle l'inspecteur de proximité et le service de la jeunesse.

Elle peut également diriger les victimes vers un service spécialisé pour l'hébergement en urgence et le suivi de la personne. Il n'y a actuellement pas de logements communaux destinés aux personnes victimes de violences conjugales mais le CPAS travaille à la restauration d'un logement de transit. La commune travaille actuellement avec l'asbl "les Trois Pommiers".

En ce qui concerne l'aspect purement policier, il existe effectivement une formation d'une journée spécifiquement orientée sur le sujet. Elle est organisée par la police fédérale. Les participants sont le personnel d'accueil à Etterbeek, 19 personnes, le personnel famille/junesse, le personnel intervention. Cela fait 81 personnes en tout.

Au cas où la police fédérale serait dans l'impossibilité d'organiser la formation, la cellule formation de notre zone prendrait le relais.

En ce qui concerne la fiche, celle-ci explique les objectifs.

A la fin de la formation, le candidat sera capable d'expliquer, avec ses propres mots, le phénomène de violences intra-familiales. Il pourra adopter, dans le cadre d'exercices pratiques, les réactions adéquates et appliquer les procédures en tant que policier.

Le contenu de cette formation est le suivant :

- *Déroulement de la violence intra-familiale (phénoménologie, types de violence, cycle de la violence, profil du coupable, traumatisme de la victime).*
- *Détection des situations familiales problématiques (détection des risques, sécurité des victimes,...)*
- *Comment réagir avec les coupables et les victimes de violences intra-familiales.*
- *Services compétents*
- *Cadre juridique*
- *Rôle et missions du Procureur du Roi*
- *Compétences du Juge d'Instruction*
- *Missions et interventions policières (prise en charge victime, auteur, protection des enfants, directives du Magistrat,...)*
- *Procédures civiles*
- *Bonnes pratiques*

L'accueil de première ligne, au sein des commissariats de police, se fait principalement lors du dépôt de plainte au commissariat (service accueil-plaintes). Si la procédure découle d'un appel à l'aide, les membres des interventions seront les premiers en ligne, la première suite d'enquête étant traitée par le service accueil-plaintes du lieu des faits.

La gravité des faits et une première évaluation des risques de récurrence, sont communiquées lors de l'avis du Parquet (magistrat de garde) qui détermine les mesures à prendre.

En seconde ligne urgente, le Bureau d'Aide aux Victimes pourra intervenir dans le but de trouver par exemple un logement à l'une des parties en cause. Il est à noter que le nombre de logements d'urgence en Région Bruxelloise ne semble pas suffire à la demande. Ceci doit s'envisager en partenariat avec les services sociaux de la commune.

En seconde ligne non urgente, le service Famille-Jeunesse du lieu d'habitation reçoit des apostilles du Parquet concerné, soit pour une demande de devoirs plus ou moins rugents, soit pour vérifier la situation actuelle (quelques mois après les faits).

Madame Marie-Rose GEUTEN explique en quoi consiste le réseau de femmes-relais. Cette notion de femmes-relais est une invention de la commune d'Etterbeek, sur le modèle des parents-relais qui sont identifiés dans certains quartiers comme possibilité pour les jeunes ou les enfants en difficultés familiales ou autres de venir sonner, de pouvoir parler et se faire aider. Ce que la commune propose de faire c'est un réseau de femmes-relais qui serait identifié dans leur quartier comme étant des personnes d'écoute de première ligne pour les femmes victimes de violences conjugales.

Car ces femmes sont dans un état désespéré, de grand désarroi et n'ont pas toujours le réflexe de se rendre à la police, ou chez le médecin, chez un psychologue ou dans une maison spécialisée. La femme-relais sera là pour écouter avec empathie et neutralité et pourra diriger ces femmes en difficulté vers des institutions spécialisées.

Au mois de septembre, le service égalité des chances a déposé un dossier de demande de subsides à la Région. Ce projet a beaucoup intéressé les pouvoirs subsidiaires ainsi que le projet "marche exploratoire des femmes". Donc à partir de décembre, le service va pouvoir lancer concrètement ces projets en organisant le partenariat avec le monde psycho-médical et les associations spécialisées dans la lutte contre la violence intra-familiale. Il faudra rencontrer ces personnes, leur demander ce que l'on peut faire ensemble, créer le dispositif de formation pour les femmes-relais et ensuite faire un appel aux citoyennes etterbeekaises qui seraient intéressées par ce rôle de femmes-relais.

Depuis 2008, une nouvelle demande de subside sera déposée à la Région pour permettre de poursuivre ces projets.

Madame Marie-Rose GEUTEN ajoute qu'elle aimerait aussi travailler avec les sociétés de demandes de logements sociaux, ce qui ne peut pas dire que ce genre de violence ne se passent que dans ces milieux là. Le problème peut se produire dans toutes les catégories de classes sociales.

Monsieur Jean LAURENT ajoute qu'un immeuble qui appartient à la fondation Meyel est mis à la disposition de l'association des femmes battues. On vient encore de voter la rénovation de certains éléments de structure pour permettre à cette association de voter la rénovation de certains éléments de structure pour permettre à cette association d'être au mieux.

Il est peut être envisageable de créer des contacts via le CPAS et cette asbl et la commune puisque le CPAS est également actif en matières sociales.

Monsieur le Bourgmestre termine en disant qu'il faut le faire sinon les médiatrices sociales ne pourront pas réorienter ces personnes pour être hébergées.

* * *

Mevrouw Kathy MOTTET legt haar interpellatie uit.

25 november werd uitgeroepen tot de «Internationale dag voor de uitbanning van geweld tegen vrouwen». Als er nog zo'n dag aan gewijd wordt, is het omdat deze plaag jammer genoeg nog altijd in onze huidige samenleving blijft voortbestaan. Ter herinnering, één vrouw of vijf is eens het slachtoffer van partnergeweld geweest.

Het geheel van de federale entiteiten en de deelgebieden hebben van de strijd tegen het huiselijk geweld en het geweld in het gezin een prioriteit gemaakt door in het bijzonder op 8 februari 2006 te bepalen van wat men dient te verstaan onder huiselijk geweld in een «intieme relatie». «Geweld in intieme relaties is een geheel van gedragingen, handelingen en houdingen van één van de partners of ex-partners die erop gericht zijn de andere te controleren en te domineren. Het omvat verbale, fysieke, seksuele en economische agressie, bedreigingen of geweldplegingen die zich herhalen of kunnen herhalen en die de integriteit van de ander en zelfs zijn socio-professionele integratie aantasten».

De publicatie van een omzendbrief bedoeld voor het geheel van de federale parketten over het partner-en intrafamiliaal geweld genoemd «Omzendbrief Nultolerantie» van kracht sinds 3 april 2006 spoort ons om al de klachten in aanmerking te nemen en de follow-up ervan te verzekeren bij de politieoverheden voor wat dit betreft met de noodzaak van een specifieke follow up van de daders van partnergeweld.

Zou u ons kunnen informeren over de huidige schikkingen die in Etterbeek opgestart werden:

- 1- Teneinde de banalisering van dit verschijnsel van geweld te bestrijden, bestaat er een specifieke informatie voor de politie, de sociale en medische actoren die in onze gemeente werken?
- 2- In de mate waarin dit type van geweld in alle kringen en in alle lagen van de bevolking plaatsvindt, is de gemeente van plan om een sensibiliseringscampagne op te starten, niet alleen ten opzicht van de slachtoffers van geweld maar ook ten opzichte van de daders?

- 3- Bestaat er een eerstelijnsopvang in de politiecommissariaten? (analyse van de ernst van de feiten, een snelle evaluatie van de risico's te vervallen, dringende beschermingsmaatregelen met een follow-up van de klacht op korte en op middellange termijn?)
- 4- Zijn er voorbehouden gemeentelijke huisvestingen die aan de slachtoffers van huishoudelijk geweld en hun kinderen toelaten een voorlopige en beveiligde toevluchtsoord te vinden?
- 5- Het algemeen beleidsverklaring maakte gewag van de oprichting van een netwerk van «femmes-relais» houdende een luisterende oor en een eerstelijnsopvang voor vrouwen die volledig in de war zijn en die niet eens weten waar ze naartoe moeten? Wat is de stand van zaken?

De heer Burgemeester legt uit dat de sociale bemiddelaarster niet veel geconfronteerd wordt met dergelijke toestanden. Ze luistert eerst zeer aandachtig, analyseert de toestand, en indien er werkelijk een probleem bestaat, die een follow-up rechtvaardigt, zal ze via de politiediensten een reoriëntatie opstarten indien er een gevaar bestaat voor het slachtoffer en haar kinderen. Indien nodig, doet de bemiddelaarster een beroep op de nabijheidspolitie en de jeugddienst.

Ze kan de slachtoffers ook naar een gespecialiseerde dienst richten voor een tijdelijke spoed huisvesting en de follow-up van de persoon verzekeren. Momenteel zijn er geen gemeentelijke gebouwen voorzien voor de personen slachtoffer van partnergeweld maar het OCMW werkt aan de renovatie van een transit-huisvesting. De Gemeente werkt momenteel samen met de vzw "Les Trois Pommiers".

Wat het louter politieaspect betreft, bestaat er inderdaad een dagopleiding, specifiek gericht naar dit onderwerp. De opleiding wordt door de Federale Politie verzekerd. De deelnemers zijn samengesteld uit het onthaalpersoneel van Etterbeek, 19 personen, het personeel familie/jeugd, het tussenkompersoneel. Wat in het geheel op zo'n 81 personen neerkomt.

In het geval de Federale Politie in de onmogelijkheid zou verkeren om deze opleiding te organiseren, zal de cel vorming van onze politiezone de taak overnemen.

Wat de fiche betreft, legt ze de doelstellingen uit.

Op het einde van de vorming, zal de kandidaat in staat zijn, met zijn eigen woorden, het fenomeen van het intrafamiliale geweld te kunnen uitleggen. De kandidaat zal, in het kader van praktische oefeningen, de aangepaste reacties kunnen aannemen en de procedures in de hoedanigheid van politieagent kunnen toepassen.

De inhoud van deze opleiding is de volgende:

- Verloop van het intrafamiliale geweld (fenomenologie, soorten van geweld, profiel van de schuldige, trauma van het slachtoffer);
- Opsporing van problematische familiale toestanden (risico-opsporing, veiligheid van de slachtoffers, enz ...);
- Hoe reageren met de schuldige en de slachtoffers van het intrafamiliale geweld ?
- Bevoegde diensten;
- Juridisch kader;
- Taak en opdrachten van de Procureur des Konings;
- Bevoegdheden van de onderzoeksrechter;
- Opdrachten en tussenkomsten van de Politie (opvang en onthaal van het slachtoffer, auteur, bescherming van de kinderen, richtlijnen van de Magistraat, ...);
- Gerechtelijke procedures;
- Goede praktijken.

De eerstelijnsopvang, in de politiecommissariaten, gebeurt meestal wanneer een klacht ingediend werd in het politiecommissariaat (dienst onthaal-klachten). Indien de procedure afkomstig is van een oproep tot hulp, treden de leden voor de tussenkomsten onmiddellijk in actie daar de verdere follow-up door de dienst onthaal-klachten behandeld wordt.

De ernst van de feiten en een eerste evaluatie van de gevaren voor herhaling worden meegedeeld tijdens het advies van het Parket (magistraat van wacht) die de te nemen maatregelen zal bepalen.

Op de tweede plaats, maar ook dringend, komt het Bureau voor Slachtofferbejegening (BJV). Dit Bureau komt bijvoorbeeld tussen om één van de betrokken partijen te helpen bij het zoeken van een huisvesting. Gelieve nota te nemen dat het aantal tijdelijke spoed huisvesting in het Brussels Gewest nogal schaars zijn. Dit moet samen met de sociale diensten van Gemeente overwogen worden.

Op de tweede plaats, maar niet zo dringend, ontvangt de dienst Familievervangende Diensten van de plaats van woonst aanbevelingsbrieven van het betrokken parket, hetzij voor een min of meer dringende verplichte aanvraag, hetzij om de huidige toestand te onderzoeken (enkele maanden na de feiten).

Mevrouw Marie-Rose GEUTEN verduidelijkt uit wat juist het netwerk «Vrouwen/bemiddelaars» bestaat. Deze notie is een uitvinding van de Gemeente Etterbeek, op het model van ouders/bemiddelaars, die als het ware een soort hulp vormen voor de jongeren en/of de kinderen die in moeilijke familiales toestanden verkeren of anderen om te kunnen praten of om geholpen te worden. Nu, wat de Gemeente voorstelt is de oprichting van een soort netwerk van vrouwen/bemiddelaars die in de wijken zouden bekend staan als zijnde een dienst waar men naartoe kan gaan, een soort van eerste contact voor vrouwen die het slachtoffer zijn van partnergeweld.

Want deze vrouwen verkeren in zeer dramatische toestanden, en ze beschikken niet altijd over de juiste reactie, met andere woorden naar de politie te gaan, of naar de dokter, of een psycholoog of een ander gespecialiseerde hulpdienst. De vrouw/bemiddelaar zal er altijd zijn om naar de slachtoffers te luisteren, en dit met een neutraal karakter er met empathie, en zal deze vrouwen die in moeilijke toestanden verkeren verder kunnen verwijzen naar gespecialiseerde instellingen of diensten.

In de maand september heeft de dienst van de Gelijkheid van Kansen een dossier ingeleverd vragende subsidies aan het Gewest. Dit project kende een groot succes bij de subsidiërende overheden evenals het project “Marche exploratoire des femmes”. Vanaf de maand december zal de dienst dus zijn projecten concreet kunnen opstarten door in partnerschap met de psycho-medische wereld en de verenigingen, gespecialiseerd in de strijd tegen het partnergeweld, te werken. Men zal deze mensen moeten ontmoeten, hun vragen wat we samen zouden kunnen verwezenlijken, een opleiding opstarten voor deze vrouwen/bemiddelaars en nadien een oproep doen op de etterbeekse burgers die zouden geïnteresseerd zijn in de taak van vrouwen/bemiddelaars.

In 2008 zal er opnieuw een nieuwe subsidiëeringsaanvraag aan het Gewest ingediend worden met het oog op de voortzetting van deze projecten.

Mevrouw Marie-Rose GEUTEN voegt er bij dat ze graag zou werken met de vastgoedmaatschappijen, wat niet betekent dat het geweld uitsluitend in deze milieus plaatsvindt. Het probleem kan ook in alle sociale categorieën plaatsvinden.

De heer Jean LAURENT zegt ook dat een gebouw, eigendom van de stichting Van Meyel, ook ter beschikking gesteld werd aan de vereniging voor vrouwenmishandeling. Men heeft zopas voor de renovatie van sommige delen van de structuren gestemd om aan deze vereniging de mogelijkheid te geven te stemmen voor de renovatie van sommige elementen met het oog op een beter comfort van deze vereniging.

Men kan misschien overwegen nieuwe contacten tussen het OCMW, de VZW en de Gemeente te scheppen aangezien het OCMW ook een actief element is op het sociaal gebied.

De heer Burgemeester eindigt door te zeggen dat men het moet doen anders zullen de sociale bemiddelaarsters deze personen niet verder kunnen reoriënteren naar andere huisvestingen.

**(25) Interpellation de Monsieur Jean LAURENT relative à une commande groupée de mazout.
Interpellatie van de heer Jean LAURENT betreffende de gezamenlijke aankoop van stookolie.**

Monsieur Jean LAURENT expose son interpellation.

Le coût du mazout de chauffage a presque doublé en deux ans. Le coût de l'énergie grève de plus en plus le budget des ménages.

Outre le chèque Mazout octroyé aux familles en difficulté, il convient de rechercher toute solution permettant de réduire la note du consommateur. La loi de l'offre et de la demande permet en groupant les demandes de réduire le prix.

La Commune peut rassembler les demandes des habitants intéressés de manière à transmettre une demande de livraison de grande quantité.

La Commune de Jurbise a agit de la sorte avec succès pour deux vagues de livraisons en date des 19 novembre 2007 et 1^{er} février 2008..

Les étapes pourraient être celles-ci :

- envoi d'une toute-boîte à Etterbeek annonçant l'initiative et demandant aux habitants de transmettre leur commande ferme pour une livraison à une date donnée ;
- Les habitants s'engagent ainsi unilatéralement en faveur du livreur qui remettra la meilleure offre à concurrence d'une quantité prédéterminée qui ne pourra être inférieure à 500 litres ;
- La Commune consulte différents fournisseurs de mazout de chauffage en demandant qu'elle réduction ils peuvent consentir au litre sur le prix du mazout à la date de la livraison ;
- La Commune spécifie tant aux habitants qu'aux fournisseurs qu'elle ne fait que transmettre les offres sans prendre aucun engagement à l'égard de l'un ou l'autre.

Après examen, il me semble qu'aucun argument juridique valable ne s'oppose à une telle initiative, la Commune agissant dans le cadre de sa compétence générale sans prendre aucun engagement juridique.

Par conséquent, je demande au Collège s'il est envisageable de mettre sur pied un tel service à compter de 2008.

Monsieur le Bourgmestre dit que la Commune, à son échelle, pourrait venir en aide aux citoyens quel que soit le niveau social. Tout le monde sait que la charge de la facture énergétique est devenue élevée pour tous.

Monsieur le Bourgmestre dit qu'il est prêt à s'associer à l'Echevine pour mettre au point un dossier en Collège pour que la Commune puisse mettre cette aide aux habitants concrètement en œuvre.

Monsieur le Bourgmestre propose que Monsieur le Secrétaire communal charge un fonctionnaire de ce dossier de prendre contact avec la Commune de Jurbise car ils ont déjà une cellule qui regroupe les demandes de chèques de mazout.

Madame Marie-Rose GEUTEN explique qu'elle a pris contact avec cette commune. La structure qu'ils proposent est assez intéressante : un ordinateur, un employé communal et une assistante sociale du CPAS. Ils ont distribué un toutes-boîtes pour demander aux habitants s'ils étaient intéressés par le regroupement de la commande de mazout. 250 ménages ont répondu. La Commune a juste joué un rôle de relais et a demandé à 16 fournisseurs de remettre prix; seuls 4 ont remis prix car les autres n'avaient pas confiance dans la démarche. La commune a choisi la meilleure offre faite par un petit fournisseur. Ce qui a posé problème pour le stockage car il n'avait pas la capacité pour stocker 280.000 l de mazout. L'économie qui a été réalisée est de 25 € par 500 l ce qui revient à 6,5 à 7 % de ristourne sur des montants élevés. Cela en vaut la peine.

Les habitants sont très contents de la démarche de la commune et de nouvelles commandes sont déjà en route. D'autres villes ont suivi le pas comme Dour, Rochefort.

* * *

De heer Jean LAURENT legt zijn interpellatie uit.

De prijs van de stookolie is deze twee laatste jaar gewoon verdubbeld. De energiekosten drukken zwaar op de begroting van de gezinnen.

Naast de toegekende stookoliecheques aan gezinnen in moeilijkheden, zou het geschikt zijn om naar oplossingen te zoeken om de kosten van de verbruikers te verminderen. De wet van vraag en aanbod laat een prijsvermindering toe door de aanvragen te groeperen.

De Gemeente kan de aanvragen van de geïnteresseerde inwoners groeperen om op die manier een grote leveringsaanvraag te hebben.

De Gemeente Jurbise heeft succesvol op die manier gehandeld voor twee grote leveringen op 19 november 2007 en voor de 1ste februari 2008.

De te ondernemen stappen zouden de volgende kunnen zijn:

- Opsturen van een bericht aan de inwoners van Etterbeek met vermelding van het initiatief en vragende aan de inwoners om hun bestelling voor een bepaalde datum te leveren;
- De inwoners verbinden zich zo eenzijdig ten gunste van de leverancier die de beste offerte zal voorstellen tot een van vooraf bepaalde hoeveelheid en dat niet minder dan 500 liters mag zijn;
- De gemeente raadpleegt verschillende stookolieleveranciers door de vragen op welke vermindering ze recht hebben per liter stookolie op de leveringsdatum;
- De gemeente legt zowel de nadruk op de inwoners als op de leveranciers dat ze alleen maar de offertes overdraagt zonder een verbintenis voor de een of de andere te nemen;

Na onderzoek is gebleken dat een geldige juridische argument zich niet verzet tegen zo'n initiatief daar de Gemeente in het kader van zijn algemene bevoegdheid handelt zonder enkele juridische verbintenis aan te nemen.

Dientengevolge vraag ik aan het College om het mogelijk zou zijn om zo'n dienst vanaf 2008 op te starten.

De heer Burgemeester zegt dat de Gemeente, op haar niveau, de burgers te hulp zou kunnen snellen, welke het sociaal niveau ook moge zijn. Iedereen weet dat de energiefactuur zwaar doorweegt in het gezinsinkomen. De heer Burgemeester zegt dan ook dat hij klaar staat om zich te associëren met de Schepen om in College een dossier op punt te stellen opdat de Gemeente deze hulp concreet aan de inwoners zou kunnen aanwenden. De heer Burgemeester stelt dan ook voor dat de Gemeentesecretaris een ambtenaar met dit dossier belast, en dat deze contact zou openemen met de Gemeente Jurbise waar een cel die al opgericht werd al de aanvragen voor stookoliecheques groepeeret.

Mevrouw Marie-Rose GEUTEN legt uit dat ze al contact genomen heeft met deze Gemeente. De structuur die ze voorstellen is nogal interessant: een computer, een gemeentelijke ambtenaar en een maatschappelijke assistente van het OCMW. Ze hebben een bericht aan de inwoners uitgedeeld hen vragende of ze geïnteresseerd waren in de hergroepering van de stookoliebestellingen. 250 gezinnen hebben geantwoord. De Gemeente heeft maar een verbindingsrol gespeeld en heeft aan 16 leveranciers gevraagd om hun prijzen in te leveren, alleen 4 hebben hun prijzen ingeleverd, de anderen hadden geen vertrouwen. De Gemeente heeft de beste prijsofferte gekozen bij een kleine leverancier. Dit stelde echter een probleem voor het stockeren want deze "kleine leverancier" beschikte niet over de capaciteit om zo'n 280.000 liter stookolie te stockeren. De besparing die zo uitgevoerd werd was ongeveer zo'n 25€ per 500 liter wat neerkomt op ongeveer 6,5 tot 7% afslag op grote bedragen. Het loonde echt de moeite. De inwoners waren zeer tevreden van de benaderingswijze van de Gemeente en er zijn al nieuwe bestellingen aan de gang. Andere steden hebben hetzelfde gedaan: Dour, Rochefort, ...

URGENCES – SPOEDEISENDHEDEN

(26) Conseil communal – Délégations et mandats – SORELO. Gemeenteraad – Afvaardigingen en mandaten – SORELO.

Le Conseil communal,

Considérant que Monsieur Jean LAURENT a présenté la démission de son mandat au sein de SORELO;

Considérant qu'un autre mandat d'administrateur est vacant au sein du Conseil d'Administration de SORELO;

Considérant qu'il convient dès lors de désigner deux candidats administrateurs;

Vu l'article 120 de la nouvelle loi communale;

DESIGNE

Monsieur Rachid MADRANE, par 16 oui, 3 non et 6 abstentions

Madame Josiane PARDONGE, par 19 oui, 3 non et 3 abstentions

En qualité de candidats administrateurs au Conseil d'Administration de SORELO.

* * *

De Gemeenteraad,

Overwegende dat bovendien de heer Jean LAURENT zijn ontslag van zijn mandaat in SORELO ingediend heeft;

Overwegende dat een ander mandaat van bestuurder vacant is in de Raad van Bestuur van SORELO;

Overwegende dat het dientengevolge geschikt is om twee kandidaten bestuurders aan te stellen;

Gelet op artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

De heer Rachid MADRANE, met 16 ja-stemmen, 3 neen-stemmen en 6 onthoudingen
Mevrouw Josiane PARDONGE, met 19 ja-stemmen, 3 neen-stemmen en 3 onthoudigen
Aan te stellen in de hoedanigheid van kandidaten bestuurders in de Raad van Bestuur van SORELO.

**(27) Convention entre l'Athénée royal Jean Absil et le Paradis des Enfants relative aux inscriptions des élèves au premier degré de l'enseignement secondaire - Approbation
Overeenkomst tussen de Koninklijk Atheneum Jean Absil en Paradis des Enfants betreffende de inschrijvingen van de leerlingen in de eerste graad van het secundair onderwijs - Goedkeuring.**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Attendu que le Décret du 8 mars 2007 prévoit le début des inscriptions à date fixe à savoir le 30 novembre pour l'ensemble des établissements scolaires ;

Vu les priorités accordées aux élèves inscrits dans le dernier cycle de l'école primaire fondamentale avec laquelle l'école secondaire a conclu une convention ;

Attendu que cette convention ne peut concerner qu'un seul établissement ;

Attendu que les élèves du Paradis des Enfants sont nombreux à poursuivre leur scolarité à l'Athénée royal lequel a dès lors, souhaité la passation d'une convention ;

Vu les articles 100, 145 et 149 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver la convention en annexe passée entre l'Athénée royal Jean Absil et Le Paradis des Enfants relative aux inscriptions des élèves au premier degré de l'enseignement secondaire . Celle-ci ne peut concerner qu'un seul établissement primaire et ne sera valable que pour les années scolaires 2008/2009 et 2009/2010.

**INSCRIPTIONS EN PREMIERE SECONDAIRE
CONVENTION ENTRE L'ATHENEE ROYAL JEAN ABSIL A ETTERBEEK ET LE COMPLEXE
SCOLAIRE PARADIS DES ENFANTS A ETTERBEEK**

Pour les années scolaires 2008-2009 et 2009-2010 les élèves du Complexe scolaire Paradis des enfants à Etterbeek bénéficient d'un droit prioritaire d'inscription en première secondaire à l'Athénée royal Jean Absil. Cette priorité est limitée aux élèves inscrits au Paradis des Enfants depuis le 10 septembre 2007 au moins. Les parents ou personnes investies de l'autorité parentale pourront exercer leur priorité à l'inscription à partir du 16 novembre 2007 jusqu'au 29 novembre 2007 inclus pour les élèves entrant en première secondaire en septembre 2008 et du 17 novembre 2008 au 28 novembre 2008 inclus pour les élèves entrant en première secondaire en septembre 2009.

* * *

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het Decreet van 8 maart voorziet dat de inschrijving voor alle onderwijsinstellingen moeten beginnen op een vast datum, en wel op 30 novembre;

Aangezien er voorrang wordt verleend aan leerlingen ingeschreven in de laatste cyclus van de lagere basisschool waarmee de middelbare onderwijsinstelling een convenant heeft afgesloten;

Aangezien een dergelijke convenant slechts op één enkele onderwijsinstelling betrekking kan hebben;

Aangezien een groot aantal leerlingen van “Le Paradis des Enfants” hun studies verder zetten aan het koninklijk Atheneum dat om die reden een convenant met voornoemde school wenst af te sluiten;

Gezien artikels 100, 145 en 149 van de nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT

De bijgevoegde convenant betreffende inschrijving van leerlingen in de eerste graad van het middelbaar onderwijs tussen het Koninklijk Atheneum Jean Absil, enerzijds, en de basisschool “Le Paradis des Enfants”, anderzijds, goed te keuren. Genoemde convenant zal slechts van kracht zijn voor de schooljaren 2008/2009 en 2009/2010.

INSCHRIJVING IN HET EERSTE MIDDELBAAR OVEREENKOMST TUSSEN HET KONINKLIJK ATHENEUM JEAN ABSIL EN HET SCHOOLCOMPLEX PARADIS DES ENFANTS IN ETTERBEEK.

Voor het schooljaar 2008-2009 en 2009-2010 genieten de leerlingen van het schoolcomplex Paradis des Enfants in Etterbeek over een prioritair inschrijvingsrecht in het eerste middelbaar in het Koninklijk Atheneum Jean Absil. Deze prioriteit is beperkt aan de leerlingen ingeschreven in “Le Paradis des Enfants” sinds 10 september 2007. De ouders of de personen belast met de uitoefening van het ouderlijk gezag zullen hun prioriteit voor de inschrijving kunnen uitoefenen vanaf 16 novembre 2007 tot en met 29 november 2007 inbegrepen voor de leerlingen die in september 2008 naar het eerste middelbaar gaan, en van 17 november 2008 tot 28 november 2008 inbegrepen voor de leerlingen die in september 2009 naar het eerste middelbaar gaan..

Monsieur Jean CORNIL quitte la séance.

De heer Jean CORNIL verlaat de zitting.

La séance est levée à 22 h 45.

De zitting wordt gesloten om 22 u 45.

PAR LE CONSEIL:
NAMENS DE RAAD

Le Secrétaire,
De Secretaris,

Le Bourgmestre,
De Burgemeester,

Christian DEBATY

Vincent DE WOLF